

Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima

Član 1

U Zakonu o autorskom i srodnim pravima („Službeni list CG“, broj 37/11) član 1 mijenja se i glasi:

„Predmet

Član 1

Ovim zakonom utvrđuje se pravo autora književnih, naučnih i umjetničkih djela (u daljem tekstu: autorsko pravo), prava interpretatora, proizvođača fonograma, filmskih producenata, radiodifuznih organizacija i izdavača (u daljem tekstu: srodna prava), sui generis prava proizvođača baza podataka, autorsko ugovorno pravo, kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava i zaštita autorskog i srodnih prava i *sui generis* prava proizvođača baza podataka.“

Član 2

U članu 3 stav 1 dodaje se nova tačka 1 koja glasi:

„Baza podataka je zbirka nezavisnih djela, podataka ili drugih materijala u bilo kojoj formi, koja je usklađena na sistematski ili metodičan način i koja je individualno dostupna elektronskim ili drugim putem.“

Dosadašnje tač. 1 do 4 postaju tač. 2 do 5.

Poslije stava 2 dodaje se novi stav koji glasi:

“U slučajevima kada se odredbe ovog zakona odnose na teritoriju Evropske unije, one upućuju i na države članice Evropskog ekonomskog prostora koje nijesu države članice Evropske unije.”

Član 3

U članu 7 stav 2 briše se.

Član 4

Član 20 mijenja se i glasi:

„Vrste imovinskih prava autora

Član 20

Autor ima isključivo pravo da dozvoli ili zabrani:

- 1) pravo umnožavanja;
- 2) pravo distribuiranja;
- 3) pravo davanja u zakup;
- 4) pravo davanja na poslugu;
- 5) pravo javnog izvođenja;
- 6) pravo javnog saopštavanja sa fonograma ili videograma;
- 7) pravo javnog prikazivanja;
- 8) pravo emitovanja;
- 9) pravo reemitovanja;
- 10) pravo kablovske retransmisije;
- 11) pravo javnog saopštavanja djela koje se emituje;
- 12) pravo na svako drugo javno saopštavanje;
- 13) pravo stavljanja djela na raspolaganje javnosti;
- 14) pravo na preradu djela;
- 15) pravo audiovizuelne adaptacije.”

Član 5

U članu 28 poslije stava 4 dodaje se dva nova stava koja glase:

„U vezi sa satelitskim emitovanjem, „satelit” znači svaki satelit koji radi na frekvencijskim područjima koja su, prema propisima o telekomunikacijama, rezervisana za emitovanje signala namijenjenih prijemu za javnost ili zatvorenoj ličnoj komunikaciji.

U slučaju signala namijenjenog prijemu za zatvorenu ličnu komunikaciju, uslovi pod kojima se odvija individualni prijem signala moraju biti uporedivi sa onima pod kojima se odvija prijem signala namijenjenog za javnost.”

Član 6

U naslovu iznad člana 29 poslije riječi „reemitovanja“ dodaju se riječi: „i pravo kablovske retransmisije“.

Tačka 1 mijenja se i glasi:

„1) bežičnim sredstvom od strane druge radiodifuzne organizacije (pravo reemitovanja)“

U tački 2 riječi: “kablovska retransmisija“ zamjenjuju se riječima: „pravo kablovske retransmisije“.

Član 7

Poslije člana 30 dodaje se novi član koji glasi:

„Pravo na svako drugo javno saopštavanje

Član 30a

Ne dovodeći u pitanje odredbe člana 20 tač. 8 do 11 i čl. 28 do 30 ovog zakona, autor ima isključivo pravo da dozvoli ili zabrani bilo kakvo drugo javno saopštavanje njegovog djela žičnim ili bežičnim sredstvima.“

Član 8

Naslov iznad člana 36 mijenja se i glasi: „Pravo na naknadu kao ograničenje isključivog prava umnožavanja“.

U st. 2 i 3 riječ „novih“ briše se.

Član 9

U članu 42 poslije stava 1 dodaje se novi stav koji glasi:

„Pravo distribuiranja je iscrpljeno za područje Evropske unije u pogledu originala i kopija djela, ako je prva prodaja ili drugo ustupanje svojine na toj stvari u Evropskoj uniji izvršeno od strane nosioca prava ili uz njegovu dozvolu.“

Član 10

U članu 45 stav 1 poslije riječi “iz” dodaju se riječi: “čl. 36 do 38” i zarez.

Član 11

U članu 49 tačka 3 poslije riječi “je” dodaje se riječ “isključiva”, a poslije riječi “posrednika” dodaju se riječi: “ili drugo zakonito korišćenje”.

U tački 4 riječ “poseban” zamjenjuje se riječju “nezavisan”.

Član 12

U članu 52 stav 1 u uvodnoj rečenici riječi: „u najviše tri primjerka“ brišu se.

Stav 2 mijenja se i glasi:

“Zabranjeno je umnožavanje iz stava 1 ovog člana u obimu čitave knjige, muzičkih notnih materijala, elektronskih baza podataka, računarskih programa, kao i građenje arhitektonskih objekata prema projektu i na osnovu primjeraka koji su umnoženi ili stavljeni na raspolaganje javnosti na nezakonit način”.

Član 13

Poslije člana 61 dodaje se novi odjeljak i devet novih članova koji glase:

“ODJELJAK Da KORIŠĆENJE DJELA ČIJI JE AUTOR NEPOZNAT

Predmet odjeljka Član 61a

Odredbe čl. 61a do 61i ovog zakona odnose se na određena korišćenja djela čiji je autor nepoznat od strane javnosti dostupnih biblioteka, obrazovnih ustanova i muzeja, kao i od strane arhiva, institucija za filmsko ili audio nasljeđe i javnih radiodifuznih organizacija, koje su osnovane u Crnoj Gori radi ispunjavanja ciljeva vezanih za njihove zadatke od javnog interesa.

Odredbe čl. 61a do 61i ovog zakona odnose se na određena korištenja djela čiji je autor nepoznat od strane javnosti dostupnih biblioteka, obrazovnih ustanova i muzeja, kao i od strane arhiva, institucija za filmsko ili audio nasljeđe i javnih radiodifuznih organizacija, koje su osnovane u državama članicama Evropske unije radi ispunjavanja ciljeva vezanih za njihove zadatke od javnog interesa.

Odredbe čl. 61a do 61i ovog zakona ne derogiraju i ne dovode u pitanje:

- 1) odredbe ovog zakona o anonimnim ili pseudonimnim djelima;
- 2) aranžmane u pogledu kolektivnog ostvarivanja prava u skladu sa ovim zakonom.

Obim primjene Član 61b

Odredbe čl. 61a do 61i ovog zakona primjenjuje se na djela koja su zaštićena autorskim pravom i fonograme zaštićene srodnim pravima koja su po prvi put objavljena u Crnoj Gori ili, u slučaju da nijesu objavljena, po prvi put emitovana u Crnoj Gori, i to:

- 1) djela objavljena u obliku knjiga, žurnala, novina, časopisa ili drugih izdanja koja čine sastavni dio zbirki javnosti dostupnih biblioteka, obrazovnih ustanova ili muzeja kao i zbirki arhiva ili institucija za filmsko ili audio nasljeđe;
- 2) kinematografska ili audiovizuelna djela i fonograme koji čine sastavni dio

zbirki javnosti dostupnih biblioteka, obrazovnih ustanova ili muzeja kao i zbirki arhiva ili institucija za filmsko ili audio nasljeđe; i

- 3) kinematografska ili audiovizuelna djela i fonograme koji su nastali u produkciji javnih radiodifuznih organizacija zaključno sa 31. decembrom 2002. godine i koja se nalaze u njihovim arhivima.

Odredbe čl. 61a do 61i ovog zakona primjenjuje se na djela koja su zaštićena autorskim pravom i fonograme zaštićene srodnim pravima koja su po prvi put objavljena u državi članici Evropske Unije ili, u slučaju da nijesu objavljena, po prvi put emitovana u državi članici Evropske Unije, i to:

- 1) djela objavljena u obliku knjiga, žurnala, novina, časopisa ili drugih izdanja koja čine sastavni dio zbirki javnosti dostupnih biblioteka, obrazovnih ustanova ili muzeja kao i zbirki arhiva ili institucija za filmsko ili audio nasljeđe;
- 2) kinematografska ili audiovizuelna djela i fonograme koji čine sastavni dio zbirki javnosti dostupnih biblioteka, obrazovnih ustanova ili muzeja kao i zbirki arhiva ili institucija za filmsko ili audio nasljeđe; i
- 3) kinematografska ili audiovizualna djela i fonograme koji su nastali u produkciji javnih radiodifuznih organizacija zaključno sa 31. decembrom 2002. godine i koja se nalaze se u njihovim arhivima.

Odredbe čl. 61a do 61i ovog zakona primjenjuje se i na:

- 1) djela i fonograme iz stava 1 ovog člana koji nikad nijesu objavljeni niti emitovani, nego su ih organizacije iz člana 61a ovog zakona učinile javno dostupnim uz saglasnost nosilaca prava, pod uslovom da se opravdano može pretpostaviti da se nosioci prava neće protiviti korišćenjima iz člana 61g ovog zakona;
- 2) djela i druge zaštićene predmeta koja je umetnuta ili uključena u djela ili fonograme, ili koja čini sastavni dio tih djela ili fonograma iz stava 1 ovog člana.

Djela čiji je autor nepoznat

Član 61c

Djelo ili fonogram smatra se djelom čiji je autor nepoznat ako nije utvrđen nijedan od nosilaca prava na tom djelu ili fonogramu ili, čak i ako je utvrđen jedan ili više nosilaca prava, nijedan od njih nije pronađen uprkos pažljivoj potrazi za nosiocima prava koja je sprovedena i evidentirana u skladu sa članom 61d ovog zakona.

U slučaju više nosilaca prava na djelu ili fonogramu, od kojih nijesu svi utvrđeni, ili čak i ako su utvrđeni, nisu pronađeni uprkos pažljivoj potrazi koja je sprovedena i evidentirana u skladu sa članom 61d ovog zakona, djelo ili fonogram mogu se koristiti u

skladu sa odredbama čl. 61a do 61i ovog zakona ako su za sprovođenje postupaka umnožavanja i stavljanja na raspolaganje javnosti, nosioci prava koji su utvrđeni i pronađeni, dali dozvolu organizacijama iz člana 61a, a u vezi sa pravima čiji su nosioci.

Stav 2 ovog člana ne dovodi u pitanje prava na djelo ili fonogram nosilaca prava koji su utvrđeni i pronađeni.

Pažljiva pretraga

Član 61d

Za potrebe utvrđivanja da li je djelo ili fonogram djelo čiji je autor nepoznat, organizacije iz člana 61a stav 1 ovog zakona osiguravaju da se pažljiva pretraga sprovede u dobroj vjeri za svako djelo ili drugi zaštićeni predmet, konsultovanjem odgovarajućih izvora za navedenu kategoriju djela i druge zaštićene predmete.

Pažljiva pretraga iz stava 1 ovog člana sprovodi se prije korišćenja djela ili fonograma.

Izvori pažljive pretrage koji su primjereni za svaku navedenu kategoriju djela ili fonograma utvrđuju se propisom koji donosi Ministarstvo uz konsultaciju sa nosiocima prava i korisnicima.

Pažljiva pretraga se sprovodi:

- 1) konsultovanjem izvora utvrđenih propisom iz stava 3 ovog člana, a koji su dostupni u Crnoj Gori;
- 2) konsultovanjem javno dostupnih onlajn baza podataka koje osniva i kojima upravlja Zavod za harmonizaciju na unutrašnjem tržištu Evropske unije;
- 3) kada nijedan od izvora navedenih u tač. 1 i 2 ovog stava nije dovoljan da se utvrdi ili pronađe nosilac prava i kada postoje dokazi na osnovu kojih se može zaključiti da se relevantne informacije o nosiocima prava mogu pronaći u drugim državama, koristeći i izvore informacija dostupne u tim drugim državama.

Pažljiva pretraga sprovodi se u državi članici prve objave ili, ako nije bilo objave, u državi članici prvog emitovanja, osim u slučaju kinematografskih ili audiovizuelnih djela čiji producent ima sjedište ili uobičajeno boravište u državi članici, a u tom slučaju pažljiva pretraga se sprovodi u državi članici njegovog sjedišta ili uobičajenog boravišta.

U slučaju navedenom u članu 61b stav 3 tačka 1 ovog zakona, pažljiva pretraga sprovodi se u državi članici u kojoj je osnovana organizacija koja je djelo ili fonogram učinila javno dostupnim uz saglasnost nosioca prava.

Evidencija o pažljivim pretragama

Član 61e

Organizacije iz člana 61a ovog zakona vode evidencije o svojim pažljivim pretragama i nadležnom organu dostavljaju sljedeće informacije:

- 1) rezultate pažljivih pretraga koje su organizacije sprovele i na osnovu kojih je donesen zaključak da se djela ili fonogrami smatraju djelima čiji je autor nepoznat;
- 2) korišćenje djela čiji je autor nepoznat od strane tih organizacija u skladu sa odredbama čl. 61a do 61i ovog zakona;
- 3) sve promjene statusa djela čiji je autor nepoznat u pogledu djela ili fonograma koje organizacije koriste, u skladu sa članom 61f ovog zakona;
- 4) relevantne kontakt informacije te organizacije.

Informacije iz stava 1 ovog člana, osim informacija dostupnih u Zavodu za harmonizaciju na unutrašnjem tržištu Evropske unije, evidentiraju se u jedinstvenoj javno dostupnoj onlajn bazi podataka koju osniva i kojom upravlja nadležni organ.

Nadležni organ prosljeđuje informacije iz stava 1 ovog člana Zavodu za harmonizaciju na unutrašnjem tržištu Evropske unije odmah po dobijanju tih informacija od organizacija iz člana 61a ovog zakona.

Prestanak statusa djela čiji je autor nepoznat

Član 61f

Nosilac prava na djelu ili fonogramu koji se smatra djelom čiji je autor nepoznat, u bilo kom trenutku ima mogućnost da okonča status djela čiji je autor nepoznat u pogledu njegovih prava.

Ovaj član se primjenjuje *mutatis mutandis* na nosioce prava koji nijesu utvrđeni ni pronađeni kod djela iz člana 61c stav 2 ovog zakona.

Dozvoljena korišćenja djela čiji je autor nepoznat

Član 61g

Organizacije iz člana 61a ovog zakona mogu da koriste djela čiji je autor nepoznat iz svojih zbirki na sljedeće načine:

- 1) stavljanjem djela čiji je autor nepoznat na raspolaganje javnosti;
- 2) postupcima umnožavanja za potrebe digitalizacije, stavljanja na raspolaganje, indeksiranja, katalogizacije, očuvanja ili obnavljanja.

Organizacije iz člana 61a ovog zakona koriste djelo čiji je autor nepoznat u skladu sa

stavom 1 ovog člana samo radi postizanja ciljeva vezanih za vlastite zadatke od javnog interesa, posebno očuvanja i obnavljanja djela i fonograma koji čine sastavni dio njihovih zbirki i osiguravanja njihove dostupnosti za kulturne i obrazovne potrebe.

Organizacije iz člana 61a ovog zakona u okviru takvih korišćenja mogu da ostvaruju prihode i to isključivo za potrebe pokrivanja svojih troškova digitalizacije djela čiji je autor nepoznat i stavljanja tih djela na raspolaganje javnosti.

Organizacije iz člana 61a ovog zakona navode imena utvrđenih autora i drugih nosilaca prava prilikom svakog korišćenja djela čiji je autor nepoznat.

Odredbe čl. 61a do 61i ovog zakona ne dovode u pitanje ugovorne slobode tih organizacija u okviru izvršavanja vlastitih zadataka od javnog interesa, posebno u pogledu postizanja sporazuma o javno-privatnom partnerstvu.

Pravična naknada

Član 61h

Nosioci prava koji za svoja djela ili druge zaštićene predmete okončaju status djela čiji je autor nepoznat, imaju pravo na pravičnu naknadu za dotadašnje korišćenje tih djela i drugih zaštićenih predmeta od strane organizacija iz člana 61a stav 1 ovog zakona u skladu sa članom 61g stav 1 ovog zakona.

Uslovi iz stava 1 ovog člana pod kojim se organizuje isplata i utvrđuje visina naknade uređuje se propisom Ministarstva.

Priznavanje statusa djela čiji je autor nepoznat ustanovljeno u Evropskoj uniji

Član 61i

Djelo ili fonogram koji se smatra djelom čiji je autor nepoznat u državi članici Evropske unije, smatra se djelom čiji je autor nepoznat i u Crnoj Gori.

Djelo ili fonogram iz stava 1 ovog člana se može koristiti i može mu se pristupiti u skladu sa odredbama čl. 61a do 61i ovog zakona, a isto važi i za djela i fonograme iz člana 61c stav 2 ovog zakona kada su u pitanju prava nosilaca prava koji nijesu utvrđeni ili pronađeni.”

Član 14

U članu 63 stav 3 mijenja se i glasi:

“Zaštita autorskih prava koautora muzičkih djela sa riječima, i to autora teksta i kompozitora muzike, traje do isteka 70 godina od smrti posljednjeg koautora, nezavisno od

toga da li se ili ne, njihovi doprinosi spajaju u tim djelima kao neodvojive cjeline u skladu sa članom 11 ovog zakona, pod uslovom da su oba doprinosa bila konkretno kreirana za odgovarajuću muzičku kompoziciju sa riječima.“

Član 15

U članu 110 riječi: „ne odnose se na“ zamjenjuju se riječima:“ne dovode u pitanje“.

Član 16

U članu 116 riječi: “čl. 117 do 145” zamjenjuju se riječima “čl. 117 do 138”.

Član 17

U članu 123 st. 1 i 2 mijenjaju se i glase:

“Zaključivanjem ugovora o uključivanju svoje interpretacije u filmsku produkciju ili fonogram, smatra se da je interpretator isključivo i neograničeno ustupio filmskom producentu ili proizvođaču fonograma svoja imovinska prava na interpretaciji i na fotografijama nastalim u vezi sa tom interpretacijom, ako ugovorom nije drugačije određeno.

Interpretator iz stava 1 ovog člana ima pravo na naknadu od filmskog producenta za svako pojedinačno imovinsko pravo iz stava 1 ovog člana, kao i od proizvođača fonograma za njegovo pravo davanja u zakup.“

Član 18

U članu 125 stav 1 poslije riječi “interpretatora” dodaje se riječi: “uz izuzeća iz st. 2 i 3 ovog člana”.

U stavu 2 poslije riječi “interpretacije” dodaje se zarez, riječi: “osim na fonogramu” i poslije njih zarez.

Poslije stava 2 dodaje se novi stav 3 koji glasi:

“Ako je snimak interpretacije na fonogramu zakonito izdat ili saopšten javnosti u roku iz stava 1 ovog člana, zaštita imovinskih prava interpretatora traje do isteka 70 godina od dana prvog izdanja ili prvog saopštavanja javnosti, od ranijeg od tih datuma.”

Dosadašnji stav 3 postaje stav 4.

Član 19

U članu 130 u st. 1, 2 i 3 broj „50“ zamjenjuje se brojem „70“.

Član 20

Poslije člana 130 dodaje se novi odjeljak i tri nova člana koji glase:

“ODJELJAK Ba POSEBNA PRAVILA O ODNOSU PRAVA INTERPRETATORA I PROIZVOĐAČA FONOGRAMA

Posljedice neiskorišćavanja fonograma od strane proizvođača fonograma

Član 130a

Ako 50 godina nakon što je fonogram zakonito izdat, ili ako nije izdat, 50 godina nakon što je zakonito saopšten javnosti, proizvođač fonograma ne nudi kopije fonograma za prodaju u dovoljnoj količini ili ne stavlja fonogram na raspolaganje javnosti, interpretator može da raskine ugovor prema kojem je interpretator prenio ili ustupio svoja prava na snimku svoje interpretacije proizvođaču fonograma (u daljem tekstu: “ugovor o prenosu ili ustupanju”).

Pravo na raskid ugovora o prenosu ili ustupanju može se ostvariti ako proizvođač, u roku od godinu dana od obavještenja interpretatora o svojoj namjeri da raskine ugovor o prenosu ili ustupanju u skladu sa stavom 1 ovog člana, ne izvrši obije radnje iskorišćavanja navedene u stavu 1 ovog člana.

Interpretator se ne može odreći prava na raskid.

Kada fonogram sadrži snimak interpretacije više interpretatora, oni mogu da raskinu svoje ugovore o prenosu ili ustupanju u skladu sa odredbama zakona kojim se uređuju obligacioni odnosi.

Ako se ugovor o prenosu ili ustupanju raskine u skladu sa odredbama ovog člana, prava proizvođača fonograma na fonogramu prestaju.

Dodatna naknada za interpretatore

Član 130b

Kada ugovor o prenosu ili ustupanju daje interpretatoru pravo da potražuje jednokratnu naknadu, interpretator ima pravo na godišnju dodatnu naknadu od proizvođača fonograma za svaku punu godinu odmah po isteku 50 godina nakon zakonitog izdavanja fonograma ili, ako nije izdat, po isteku 50 godina od zakonitog saopštavanja javnosti.

Interpretator se ne može odreći prava na dobijanje godišnje dodatne naknade iz stav 1 ovog člana.

Ukupni iznos koji proizvođač fonograma odvaja za plaćanje godišnje dodatne naknade iz stava 1 ovog člana odgovara iznosu od 20 % prihoda koji je proizvođač fonograma stekao tokom godine koja prethodi godini za koju se plaća navedena naknada, na osnovu umnožavanja, distribuiranja i stavljanja na raspolaganje navedenog fonograma, po isteku 50 godina od zakonitog objavljivanja fonograma ili, ako nije objavljen, po isteku 50 godina od njegovog zakonitog saopštavanja javnosti.

Proizvođač fonograma dužan je da na zahtjev interpretatora koji imaju pravo na godišnju dodatnu naknadu iz stava 1 ovog člana obezbijedi sve informacije koje mogu biti neophodne kako bi se osigurala isplata te naknade.

Prestanak primjene odbitaka od periodičnih plaćanja interpretatorima

Član 130c

Kada interpretator ima pravo na periodična plaćanja, prilikom isplate mu se ne odbijaju akontacije niti bilo kakvi ugovorom određeni odbici po isteku 50 godina od zakonitog izdavanja fonograma, ili, ako nije izdat, po isteku 50 godina od njegovog zakonitog saopštavanja javnosti.”

Član 21

U članu 135 u tački 6 poslije riječi „stavljanje“ dodaje se riječ “snimka“.

Član 22

Poslije člana 138 naslov “ODJELJAK F - PRAVA PROIZVOĐAČA BAZA PODATAKA” mijenja se i glasi:

“Glava Va

***SUI GENERIS PRAVO PROIZVOĐAČA BAZA PODATAKA*”**

Član 23

Član 139 mijenja se i glasi:

“*Sui generis* pravo

Član 139

Proizvođač baze podataka koji pokaže da je došlo do znatnog kvalitativnog i/ili kvantitativnog ulaganja u postizanje, verifikaciju ili predstavljanje sadržaja baze podataka,

ima pravo da spriječi izvlačenje i/ili ponovno korišćenje cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja te baze podataka, ocijenjenog kvalitativno i/ili kvantitativno.

Ponavljano i sistematsko izvlačenje i/ili ponovno korišćenje neznatnih dijelova sadržaja baze podataka, što podrazumijeva postupke koji su u suprotnosti sa uobičajenim korišćenjem te baze podataka ili koji neopravdano dovode u pitanje zakonite interese proizvođača baze podataka, zabranjeno je.

U smislu čl. 139 do 145 ovog zakona:

- 1) izvlačenje je trajan ili privremeni prenos cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja baze podataka na drugi medij bilo kojim sredstvima ili u bilo kom obliku;
- 2) ponovno korišćenje je svaki oblik stavljanja na raspolaganje javnosti cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja baze podataka distribuiranjem primjeraka, davanjem u zakup, onlajn ili drugim oblicima prenosa.

Javno davanje na posluhu nije postupak izvlačenja ili ponovnog korišćenja.”

Član 24

Član 140 mijenja se i glasi:

„Obim primjene *sui generis* prava

Člana 140

Pravo iz člana 139 stav 1 ovog zakona se primjenjuje nezavisno od njegove podobnosti za autorsko pravnu ili drugu zaštitu, a uključivanje materijala u bazu podataka i njegovo korišćenje ne dovodi u pitanje prava koja postoje na tom materijalu.

Pravo iz člana 139 stav 1 ovog zakona ne primjenjuje se na računarske programe koji se upotrebljavaju za izradu ili djelovanje elektronskih baza podataka”.

Član 25

Član 141 mijenja se i glasi:

“Ostvarivanje *sui generis* prava

Član 141

Sui generis pravo proizvođača baza podataka može se prenositi, ustupati ili priznavati putem ugovorne licence.

Odredbe čl. 70 do 85 ovog zakona shodno se primjenjuju na prenos i ustupanje *sui generis* prava proizvođača baza podataka.

Ako je baza podataka stvorena u radnom odnosu ili na osnovu ugovora o djelu, smatra se da su sva imovinska prava na toj bazi podataka isključivo i neograničeno ustupljena poslodavcu, odnosno naručiocu, ako ugovorom nije drugačije određeno.”

Član 26

Član 142 mijenja se i glasi:

”Iscrpljenje kontrole preprodaje primjeraka baza podataka Član 142

Prvom prodajom primjerka baze podataka na teritoriji Crne Gore od strane proizvođača baza podataka ili uz njegovu saglasnost iscrpljuje se njegovo pravo na kontrolu preprodaje tog primjerka u Crnoj Gori.

Prva prodaja primjerka baze podataka na teritoriji Evropske unije od strane proizvođača baza podataka ili uz njegovu saglasnost iscrpljuje njegovo pravo na kontrolu preprodaje tog primjerka u Evropskoj uniji.”

Član 27

Član 143 mijenja se i glasi:

„Prava i obaveze ovlašćenih korisnika baze podataka Član 143

Proizvođač objavljene baze podataka ili njenog primjerka ne smije sprječavati zakonitog korisnika baze podataka u izvlačenju i/ili ponovnom korišćenju kvalitativno ili kvantitativno neznatnih djelova baze podataka iz bilo kog razloga.

Ako je korisnik ovlašćen da koristi samo dio sadržaja baze podataka, stav 1 ovog člana primjenjuje se samo na taj dio.

Ovlašćeni korisnik objavljene baze podataka ili njene kopije ne smije vršiti radnje koje su u suprotnosti sa uobičajenim iskorišćavanjem baze podataka i radnje kojima se nanosi nerazumna šteta zakonitim interesima proizvođača.

Ovlašćeni korisnik objavljene baze podataka ili njene kopije ne smije vršiti povredu autorskih ili srodnih prava na zaštićenom predmetu koji je dio te baze.

Odredbe ugovora kojima se dozvoljavaju odstupanja od st. 1 do 4 ovog člana ništave su“.

Član 28

Član 144 mijenja se i glasi:

“Ograničenja prava proizvođača baze podataka

Član 144

Zakoniti korisnik objavljene baze podataka može, bez dozvole njenog proizvođača, izvlačiti ili ponovo koristiti bitan dio njenog sadržaja u slučaju izvlačenja:

- 1) sadržaja ne-elektronske baze podataka u privatne svrhe;
- 2) namijenjenog prikazivanju u nastavi ili naučnom istraživanju, uz navođenje izvora i u mjeri opravdanoj nekomercijalnom svrhom;
- 3) i/ili ponovnog korištenja za potrebe javne sigurnosti ili upravnog ili sudskog postupka.”

Član 29

U članu 145 stav 1 poslije riječi „traje“ dodaju se riječi: „od dana izrade baze podatka“ a poslije riječi „godina“ dodaju se riječi: „od 1. januara godine koja slijedi“.

U stavu 2 poslije riječi „godina“ dodaju se riječi: „od 1. januara godine koja slijedi“.

Član 30

Poslije člana 148 dodaje se novi član koji glasi:

“Kolektivno ostvarivanje na dobrovoljnoj osnovi, na dobrovoljnoj osnovi sa proširenim djelovanjem i obavezno kolektivno ostvarivanje

Član 148a

Organizaciji se može izdati dozvola radi:

- 1) kolektivnog ostvarivanja na dobrovoljnoj osnovi;
- 2) kolektivnog ostvarivanja na dobrovoljnoj osnovi sa proširenim djelovanjem, ili
- 3) obaveznog kolektivnog ostvarivanja.

U slučaju iz stava 1 tačka 1 ovog člana, organizacija može da ostvaruje samo prava na onom predmetu zaštite za koji su nosioci prava ustupili ostvarivanje svojih prava organizaciji.

Dejstvo aktivnosti organizacije osnovane na dobrovoljnoj osnovi se, u skladu sa članom 167 ovog zakona, proširuje i na ostvarivanje prava na predmetima zaštite onih nosilaca prava koji nijesu ustupili ostvarivanje svojih prava organizaciji.

U slučaju kolektivnog ostvarivanja prava iz člana 155 ovog zakona, obavezno

kolektivno ostvarivanje prava znači da se ta prava mogu ostvariti jedino preko organizacije.”

Član 31

U članu 150 stav 2 mijenja se i glasi:

„Dozvola iz stava 1 ovog člana za jednu kategoriju prava i jednu vrste predmeta zaštite može se izdati samo jednoj organizaciji.“

Poslije stava 2 dodaju se tri nova stava koji glase:

„Stav 2 ovog člana se ne primjenjuje na izdavanje dozvole za prekogranično ostvarivanje prava za onlajn korišćenje u slučaju prava na stavljanje na raspolaganje javnosti muzičkih djela.

Dozvola iz stava 1 ovog člana može se organizaciji izdati, pod uslovima iz stava 2 ovog člana, radi ostvarivanja različitih kategorija prava za više različitih vrsta predmeta zaštite.

U slučaju izdavanje dozvole iz stava 1 ovog člana u skladu sa stavom 4 ovog člana, statutom organizacije se garantuje proporcionalna zastupljenost nosilaca prava različitih kategorija prava za različite vrste predmeta zaštite u organima organizacije”.

Član 32

U članu 155 poslije tačke 5 dodaje se nova tačka koja glasi:

“6) godišnju dodatnu naknadu za interpretatore iz člana 130b ovog zakona.”

Član 33

Član 167 mijenja se i glasi:

“Produženo djelovanje dobrovoljnog kolektivnog ostvarivanja

Član 167

Nadležni organ izdaje dozvolu da organizacija može da funkcioniše sa proširenim djelovanjem svoje aktivnosti, tj. na način da se u njenom odnosu sa korisnicima primjenjuje pretpostavka da organizacija ima ovlašćenje da ostvaruje prava svih nosilaca prava u pogledu predmeta nad kojima vrši zaštitu, u slučaju ispunjenosti sljedećih uslova:

1) da je individualno ostvarivanje prava složeno ili nepraktično i stoga, u okviru ustanovljene međunarodne prakse, pravo se redovno ostvaruje putem kolektivnog ostvarivanja;

2) da organizacija predstavlja ne samo većinu crnogorskih nosilaca prava, već i inostrane nosioce prava na osnovu bilateralnih sporazuma sa organizacijama koje predstavljaju nosioce prava;

3) da nosilac prava koji odluči da svoja prava ostvaruje individualno može o toj odluci da obavijesti organizaciju u roku od tri mjeseca prije završetka tekuće godine, tako da od 1. januara naredne godine kolektivna organizacija ne može da ostvaruje njegova prava.

Organizacija je dužna da o odluci iz stava 1 tačka 3 ovog člana obavijesti korisnike sa kojima ima zaključene ugovore.

Organizacija je dužna da prilikom raspodjele naknade obaveze prema nosiocima prava, koji organizaciji nijesu dostavili obavještenje iz stava 1 tačka 3 ovog člana, izvršava pod istim uslovima pod kojima te obaveze izvršava prema svojim članovima.

Stav 3 ovog člana se primjenjuje i na nosioce prava koji dostave obavještenje iz stave 1 tačka 3 ovog člana, za godinu u kojoj je obavještenje dostavljeno.”

Član 34

Poslije člana 176 dodaje se novi odjeljak i deset novih članova koji glase:

“ODJELJAK Da IZDAVANJE DOZVOLA ZA VIŠE DRŽAVNIH PODRUČJA OD STRANE ORGANIZACIJA ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA ZA ONLAJN PRAVA NA MUZIČKIM DJELIMA

Posebna pravila o izdavanju dozvola za više državnih područja

Član 176a

Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dužne su da postupaju u skladu sa zahtjevima iz čl. 176a do 176j ovog zakona prilikom izdavanja dozvola za onlajn prava na muzičkim djelima za više državnih područja.

Odredbe čl. 150 stav 2 i člana 167 ovog zakona ne primjenjuju se na organizacije za kolektivno ostvarivanje iz stava 1 ovog člana.

U smislu čl. 176a do 176j ovog zakona, "dozvola" znači neisključivo ustupanje prava korišćenja predmeta zaštite iz člana 165 stav 1 ovog zakona.

Kapacitet obrade dozvola za više državnih područja

Član 176b

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje dozvole za više državnih

područja za onlajn prava na muzičkim djelima mora imati dovoljan kapacitet za efikasnu i transparentnu elektronsku obradu podataka potrebnih za vođenje takvih dozvola, kao i za utvrđivanje repertoara i praćenje njegovog korišćenja, izdavanje računa korisnicima, prikupljanje prihoda od prava i raspodjelu iznosa koji pripadaju nosiocima prava.

U svrhu stava 1 ovog člana, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava poštuje barem sljedeće uslove:

- 1) da ima mogućnost tačnog utvrđivanja muzičkih djela, djelimično ili u potpunosti, koja je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlašćena da zastupa;
- 2) da ima mogućnost tačnog utvrđivanja, djelimično ili u potpunosti, u odnosu na svako relevantno državno područje, prava i odgovarajućih nosilaca prava za svako muzičko djelo ili njegov dio koje je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlašćena da zastupa;
- 3) da koristi jedinstvene identifikatore za utvrđivanje nosilaca prava i muzičkih djela, uzimajući u obzir, koliko je to moguće, dobrovoljne industrijske standarde i praksu;
- 4) da koristi odgovarajuća sredstva identifikovanja i blagovremenog i efikasnog rješavanja nedosljednosti u podacima koje imaju druge organizacije za kolektivno ostvarivanje onlajn prava na muzičkim djelima za više državnih područja.

Transparentnost informacija o repertoaru za više državnih područja **Član 176c**

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje dozvole za onlajn prava na muzičkim djelima za više državnih područja, pružaocima onlajn usluga, nosiocima prava čija prava zastupa i drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava elektronskim putem i na propisno obrazložen zahtjev pruža ažurirane informacije koje omogućavaju utvrđivanje onlajn muzičkog repertoara koji zastupa, a koje obuhvataju informacije o:

- 1) muzičkim djelima koja zastupa;
- 2) pravima koja zastupa djelimično ili u potpunosti; i
- 3) obuhvaćenim državnim područjima.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može po potrebi preduzeti razumne mjere za zaštitu tačnosti i cjelovitosti podataka, kontrolu ponovnog korišćenja podataka i zaštitu komercijalno osjetljivih informacija.

Tačnost informacija o repertoaru za više državnih područja **Član 176d**

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje dozvole za onlajn prava na muzičkim djelima za više državnih područja mora imati spremne postupke kojima omogućava nosiocima prava, drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i pružaocima onlajn usluga da zatraže ispravku podataka iz uslova navedenih u

članu 176b stav 2 ovog zakona ili informacija iz člana 176c ovog zakona, kada ti nosioci prava, organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i pružaoci onlajn usluga na osnovu opravdanih dokaza smatraju da su ti podaci ili informacije netačni kad je riječ o onlajn pravima na muzička djela.

Ako su tvrdnje iz stava 1 ovog člana dovoljno potkrijepljene, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava osigurava da se ti podaci ili informacije isprave bez neopravdanog odlaganja.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u elektronskom obliku pruža nosiocima prava čija su muzička djela uključena u njen muzički repertoar i nosiocima prava koji su joj u skladu sa članom 176i ovog zakona povjerali ostvarivanje svojih onlajn prava na muzičkim djelima, informacije o njihovim muzičkim djelima, njihovim pravima u tim djelima i državnim područjima za koja nosioci prava ovlašćuju organizaciju, pri čemu organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i nosioci prava uzimaju u obzir, koliko je to moguće, dobrovoljne industrijske standarde ili praksu u vezi s razmjenom podataka, omogućavajući nosiocima prava da utvrde muzičko djelo, djelimično ili u potpunosti, da utvrde onlajn prava, djelimično ili u potpunosti, kao i državna područja za koja ovlašćuju organizaciju.

Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlasti drugu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava za izdavanje dozvola za onlajn prava na muzička djela za više državnih područja u skladu sa čl. 176g i 176h ovog zakona, ovlašćena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava takođe primjenjuje stav 3 ovog člana u odnosu na nosioce prava čija su muzička djela uključena u repertoar ovlašćene organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, osim ako se organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ne dogovore drugačije.

Tačno i blagovremeno izvještavanje i plaćanje računa

Član 176e

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava prati korišćenje onlajn prava na muzičkim djelima koja zastupa u potpunosti ili djelimično, od strane pružaoca onlajn muzičkih usluga kojima je za ta prava izdala dozvolu za više državnih područja.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nudi pružaocima onlajn usluga mogućnost da elektronski izvještavaju o stvarnom korišćenju onlajn prava na muzičkim djelima, a pružaoci onlajn usluga su dužni da tačno izvještavaju o stvarnom korišćenju tih djela.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava mora ponuditi upotrebu barem jednog načina izvještavanja koji uzima u obzir dobrovoljne industrijske standarde ili prakse za elektronsku razmjenu takvih podataka.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može odbiti da prihvati izvještavanje pružaoca onlajn usluga u njihovom formatu ako organizacija omogućava da se za izvještavanje upotrebljava industrijski standard za elektronsku razmjenu podataka.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava elektronski izdaje račun pružaocima onlajn usluga i nudi upotrebu barem jednog formata koji uzima u obzir dobrovoljne industrijske standarde ili praksu.

Na računu iz stava 5 ovog člana se navode djela i prava za koja su izdate dozvole, djelimično ili u potpunosti, na osnovu podataka navedenih u popisu uslova iz člana 176b stav 2 ovog zakona, kao i odgovarajuće stvarno korišćenje, u mjeri u kojoj je to moguće na osnovu informacija koje je dostavio pružalac onlajn usluga i formata koji se upotrebljava za pružanje tih informacija.

Pružalac onlajn usluga ne može odbiti da prihvati račun zbog njegovog formata ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava upotrebljava industrijski standard.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava bez odlaganja izdaje tačan račun pružaocu onlajn usluga nakon što se prijavi stvarno korišćenje onlajn prava na to muzičko djelo, osim ako to nije moguće zbog razloga koji se mogu pripisati pružaocu onlajn usluga.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava mora imati spremne prikladne postupke kojima pružalac onlajn usluga može da ospori tačnost računa, uključujući i to ako pružalac onlajn usluga primi račun jedne ili više organizacija za kolektivno ostvarivanje prava za ista onlajn prava na istom muzičkom djelu.

Tačno i blagovremeno plaćanje nosiocima prava

Član 176f

Ne dovodeći u pitanje stav 3 ovog člana, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje dozvole za onlajn prava na muzička djela za više državnih područja raspodjeljuje iznose koji pripadaju nosiocima prava, a koji proizlaze iz takvih dozvola, tačno i bez odlaganja nakon što je prijavljeno stvarno korišćenje, osim ako to nije moguće zbog razloga koji se mogu pripisati pružaocu onlajn usluga.

Ne dovodeći u pitanje stav 3 ovog člana, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža nosiocima prava barem sljedeće informacije uz svako plaćanje koje izvrši u skladu sa stavom 1 ovog člana i to informacije o:

- 1)razdoblju u kojem je došlo do korišćenja za koje iznosi pripadaju nosiocima prava i državnim područjima na kojima je došlo do korišćenja;
- 2)iznosima koje je prikupila organizacija za kolektivno ostvarivanje prava,

odbicima i iznosima koje je raspodijelila za svako onlajn pravo na muzičkom djelu u pogledu kojeg su nosioci prava ovlastili organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ih zastupa djelimično ili u potpunosti;

3) iznosima koje je prikupila organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, odbicima i iznosima koje je raspodijelila za svakog pružaoca onlajn usluga.

Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlasti drugu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava za izdavanje dozvola za onlajn prava na muzičkim djelima za više državnih područja u skladu s članovima 176g i 176h, ovlašćena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava raspodjeljuje iznose iz stava 1 ovog člana tačno i bez odlaganja i daje informacije iz stava 2 ovog člana organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja daje ovlašćenje.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja daje ovlašćenje odgovorna je za dalju raspodjelu tih iznosa i pružanje informacija nosiocima prava, osim ako se organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nijesu dogovorile drugačije.

Sporazumi između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u vezi sa izdavanjem dozvola za više državnih područja

Član 176g

Neisključivi su svi sporazumi o zastupanju između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u skladu s kojima organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlašćuje drugu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da izdaje dozvole za onlajn prava na muzičkim djelima iz sopstvenog muzičkog repertoara za više državnih područja.

Ovlašćena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ostvaruje onlajn prava iz stava 1 ovog člana bez diskriminacije.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja daje ovlašćenje obavještava svoje članove o glavnim uslovima sporazuma, uključujući njegovo trajanje i troškove usluga koje pruža ovlašćena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.

Ovlašćena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava obavještava organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava koja daje ovlašćenje o glavnim uslovima pod kojima se za njena onlajn prava izdaje dozvola, uključujući prirod iskorišćavanja, sve odredbe koje se odnose na naknade za dozvole, trajanje dozvola, obračunska razdoblja i obuhvaćena državna područja.

Obaveza zastupanja druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u vezi sa izdavanjem dozvola za više državnih područja

Član 176h

Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ne izdaje niti nudi izdavanje dozvola za onlajn prava na muzička djela iz vlastitog repertoara za više državnih područja zatraži od druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da potpiše sporazum o zastupanju radi zastupanja tih prava, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je zahtjev upućen treba da se složi sa takvim zahtjevom ako već izdaje ili nudi izdavanje dozvola za istu kategoriju onlajn prava na muzičkim djelima za više državnih područja iz repertoara jedne ili više drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je zahtjev upućen odgovara u pisanom obliku i bez odlaganja organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja je taj zahtjev uputila.

Ne dovodeći u pitanje st. 5 i 6 ovog člana, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev upravlja zastupanim repertoarom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja je zahtjev uputila pod istim uslovima koje primjenjuje na upravljanje svojim repertoarom.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev uključuje zastupani repertoar organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja je zahtjev uputila u sve ponude koje šalje pružaocima onlajn usluga.

Naknada za ostvarivanje za uslugu koju organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev pruža organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja je uputila zahtjev ne premašuje opravdane troškove organizacije za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja je uputila zahtjev stavlja na raspolaganje organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev informacije koje se odnose na njen sopstveni muzički repertoar, a koje su potrebne za davanje dozvola za onlajn prava na muzičkim djelima za više državnih područja.

Ako informacije iz stava 6 ovog člana nijesu dovoljne ili su dostavljene u obliku koji ne dopušta organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev da ispuni zahtjeve iz čl. 176a do 176j ovog zakona, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev ima pravo da naplati razumne troškove nastale prilikom ispunjavanja tih zahtjeva ili da isključi ona djela čiji podaci nisu dovoljni ili se ne mogu upotrijebiti.

Pristup izdavanju dozvola za više državnih područja

Član 176i

Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ne izdaje ili ne nudi izdavanje dozvola za korištenje onlajn prava na muzičkim djelima za više državnih područja ili ne dopušta drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava da zastupa ta prava u tu svrhu do 10. aprila 2017. godine, nosioci prava koji su ovlastili tu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da zastupa njihova onlajn prava na muzičkim djelima mogu iz te organizacije za kolektivno ostvarivanje prava povući onlajn prava na muzičkim djelima za potrebe izdavanja dozvola za više državnih područja s obzirom na sva državna područja, a da istovremeno ne moraju povući onlajn prava na muzička djela za potrebe izdavanja dozvola za jedno državno područje, kako bi dozvole za korištenje svojih onlajn prava na muzičkim djelima za više državnih područja izdavali sami ili preko bilo koje druge strane koju ovlaste ili preko bilo koje organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja poštuje odredbe čl. 176a do 176j ovog zakona.

Odstupanja u slučaju onlajn prava na muzička djela za radijske i televizijske programe

Član 176j

Zahtjevi iz čl. 176a do 176i ovog zakona ne primjenjuju se na organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ako one, na osnovu dobrovoljnog objedinjavanja potrebnih prava, u skladu sa odredbama zakona kojima se uređuje oblast zaštite konkurencije, izdaju dozvole za korišćenje onlajn prava na muzička djela za više državnih područja koja kuća koja emituje djelo traži da bi prenijela ili učinila dostupnim javnosti svoje radijske ili televizijske programe istovremeno sa njihovim prvobitnim emitovanjem ili nakon njega, i za svaki onlajn materijal, uključujući najave, koji je proizvela kuća koja emituje djelo ili je materijal proizveden za nju, a smatra se dodatnim u odnosu na početno emitovanje njenog radijskog ili televizijskog programa."

Član 35

U članu 186 stav 2 riječi: „isključivih prava“ zamjenjuju se riječima:“autorskog prava, srodnih prava i sui generis prava proizvođača baza podataka“.

Član 36

Poslije člana 192 dodaje se novi član koji glasi:

“Sudski nalozi protiv posrednika

Član 192a

U slučaju povrede njegovog autorskog prava ili srodnog prava, nosilac prava može da podnese tužbu zahtijevajući sudsku zabranu protiv posrednika čiju je uslugu koristila treća strana da izvrši povredu njegovog prava.”

Član 37

Poslije člana 202 dodaje se novi član koji glasi:

„Prekršaj neovlašćenog korišćenja

Član 202a

Novčanom kaznom od 500 EUR-a do 20.000 EUR-a kazniće se za prekršaj pravno lice ako bez dozvole autora:

- 1) umnoži odnosno bilježi njegovo djelo na materijalnom nosaču koje se vrši posredno ili neposredno, trajno ili privremeno, djelimično ili u cjelini, na bilo koji način i u bilo kom obliku (član 21 stav 1);
- 2) distribuiraju javnosti originale i kopije njegovog djela prodajom ili prenosom svojine na drugi način (član 22 stav 1);
- 3) daje originale ili kopije njegovog djela na upotrebu na ograničeno vrijeme, uz neposrednu ili posrednu imovinsku korist (član 23 stav 1);
- 4) daje originale ili kopije svog računarskog programa drugome na poslugu na ograničeno vrijeme, bez posredne ili neposredne imovinske koristi (član 24 stav 1);
- 5) recituje njegovo književno djelo javnosti izvođenjem uživo (član 25 stav 1 tačka 1);
- 6) izvodi uživo javnosti njegovo muzičko djelo (član 25 stav 1 tačka 2);
- 7) predstavlja njegovo djelo javnosti izvođenjem uživo na pozornici (član 25 stav 1 tačka 3);
- 8) saopštava javnosti recitacije, izvođenja i predstavljanja iz člana 25 stav 1 ovog zakona, van izvornog prostora i uz pomoć zvučnika, ekrana ili sličnih tehničkih uređaja (član 25 stav 2);
- 9) saopšti javnosti recitacije, izvođenja i predstavljanja koji su snimljeni na fonogramu ili videogramu (član 26);
- 10) saopšti javnosti njegova audiovizuelna i fotografska djela, likovna djela i djela arhitekture, naučna i tehnička djela uz pomoć tehničkih uređaja (član 27);
- 11) emituje njegovo djelo (član 28);
- 12) istovremeno, nepromijenjeno i neskrraćeno emituje njegovo djelo koje se emituje bežičnim sredstvom od strane druge radiodifuzne organizacije (član 29 tačka 1);
- 13) istovremeno, nepromijenjeno i neskrraćeno emituje njegovo djelo koje se emituje preko kablovskog ili mikrotalasnog sistema, kojim se snabdijeva više od pedeset prijemnika ili se djelo izvorno emituje iz druge države (član 29 tačka 2);
- 14) saopštava javnosti putem zvučnika, ekrana ili sličnih tehničkih uređaja njegovo djelo koje se emituje (član 30);

- 15) izvrši bilo kakvo drugo javno saopštavanje njegovog djela žičnim ili bežičnim sredstvima (član 30a);
- 16) stavi djelo na raspolaganje javnosti žičnim ili bežičnim putem, na način koji omogućava licima iz javnosti pristup djelu sa mjesta i u vrijeme koje oni odaberu (član 31);
- 17) izvrši pozorišnu adaptaciju, muzičko aranžiranje, prevođenje, promjenu ili drugu preradu djela (član 32);
- 18) preradi ili uključi u audiovizuelno djelo izvorno djelo (član 103 stav 1).

Novčanom kaznom od 500 EUR-a do 20.000 EUR-a kazniće se za prekršaj pravno lice ako bez dozvole interpretatora:

- 1) snimi njegovu interpretaciju (član 120 tačka 1);
- 2) umnožava fonogram ili videogram sa njegovom interpretacijom (član 120 tačka 2);
- 3) distribuira fonogram ili videogram sa njegovom interpretacijom (član 120 tačka 3);
- 4) daje u zakup fonogram ili videogram sa njegovom interpretacijom (član 120 tačka 4);
- 5) javno prenosi uživo njegove interpretacije (član 120 tačka 5);
- 6) emituje uživo njegove interpretacije (član 120 tačka 6);
- 7) stavlja na raspolaganje javnosti fonogram ili videogram sa njegovom interpretacijom (član 120 tačka 7).

Novčanom kaznom od 500 EUR-a do 20.000 EUR-a kazniće se za prekršaj pravno lice ako bez dozvole proizvođača fonograma:

- 1) umnožava njegov fonogram (član 127 tačka 1);
- 2) distribuira njegov fonogram (član 127 tačka 2);
- 3) daje u zakup njegov fonogram (član 127 tačka 3);
- 4) stavlja fonogram na raspolaganje javnosti (član 127 tačka 4).

Novčanom kaznom od 500 EUR-a do 20.000 EUR-a kazniće se za prekršaj pravno lice ako bez dozvole filmskog producenta:

- 1) umnožava njegov videogram (član 132 tačka 1);
- 2) distribuira njegov videogram (član 132 tačka 2);
- 3) daje u zakup njegov videograma (član 132 tačka 3);
- 4) javno prikazuje njegov videogram (član 132 tačka 4);
- 5) stavlja videogram na raspolaganje javnosti (član 132 tačka 5).

Novčanom kaznom od 500 EUR-a do 20.000 EUR-a kazniće se za prekršaj pravno lice ako bez dozvole radiodifuzne organizacije:

- 1) snima njenu emisiju (član 135 tačka 1);

- 2) umnožava snimak njene emisije (član 135 tačka 2);
- 3) distribuira snimak njene emisije (član 135 tačka 3);
- 4) reemituje njenu emisiju (član 135 tačka 4);
- 5) javno saopštava njenu emisiju, ako se vrši u prostorima dostupnim javnosti i uz plaćanje ulaznice (član 135 tačka 5);
- 6) stavlja emisiju na raspolaganje javnosti (član 135 tačka 6).

Novčanom kaznom od 500 EUR-a do 20.000 EUR-a kazniće se za prekršaj pravno lice ako:

- 1) podstiče, omogućava, olakšava ili prikriva povrede isključivih prava iz ovog zakona uklaňanjem ili mijenjanjem bilo kojeg elektronskog podatka o pravima (član 185 stav 2 tačka 1);
- 2) podstiče, omogućava, olakšava ili prikriva povrede isključivih prava iz ovog zakona umnožavanjem, distribuiranjem, davanjem u zakup ili saopštavanjem javnosti predmeta zaštite sa kojih je elektronski podatak o pravima neovlašćeno uklonjen ili izmijenjen (član 185 stav 2 tačka 1);
- 3) zaobilazi efikasnu tehnološku mjeru koja je dizajnirana za zaštitu predmeta zaštite (član 186 stav 2);
- 4) proizvodi, uvozi, stavlja u promet, prodaje, daje u zakup, reklamira u cilju prodaje ili zakupa ili drži u komercijalne svrhe uređaje ili nudi usluge ako:
 - se ti uređaji i usluge promovišu, reklamiraju ili prodaju u svrhu zaobilaženja efikasnih tehnoloških mjera (član 186 stav 3 tačka 1);
 - ti uređaji i usluge imaju samo komercijalno ograničenu svrhu ili upotrebu osim da zaobilaze efektivne tehnološke mjere (član 186 stav 3 tačka 2);
 - su ti uređaji i usluge prevashodno konstruisani, proizvedeni, prilagođeni ili izvođeni da omoguće ili olakšaju zaobilaženje efikasnih tehnoloških mjera (član 186 stav 3 tačka 3).

Za prekršaj iz st. 1 do 6 ovog člana kazniće se fizičko lice i odgovorno lice u pravnom licu novčanom kaznom od 500 EUR-a do 2.000 EUR-a.

Za prekršaj iz st. 1 do 6 ovog člana kazniće se i preduzetnik novčanom kaznom od 1.000 EUR-a do 6.000 EUR-a.

Predmeti koji su nastali izvršenjem prekršaja iz st. 1 do 6 ovog člana biće oduzeti i uništeni.”

Odložena primjena Član 38

Odredbe člana 42 stav 2, člana 61a stav 2, člana 61b stav 2, člana 61d st. 5 i 6, člana 61e stav 3, člana 61i i člana 142 stav 2 ovog zakona primjenjivaće se od dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji.

Odredbe čl. 176a do 176j ovog zakona primjenjivaće se od od 1. januara 2018. godine.

Vremenska primjena

Član 39

Izmjene i dopune čl. 125 i 130 ovog zakona i novi čl. 130a do 130c ovog zakona primjenjuju se na snimke interpretacija i fonograma u pogledu kojih su interpretator i proizvođač fonograma bili još uvijek zaštićeni na dan 30. oktobar 2011. godine na osnovu odredbi Zakona o autorskom i srodnim pravima koji je tada bio snazi , ukoliko su bile još uvijek primjenjive na dan stupanja na snagu ovog zakona, kao i na sve snimke interpretacija i fonograma koje su nastale nakon 30. oktobra 2011. godine.

Izmjene i dopune člana 63 stav 3 ovog zakona primjenjuju se na muzičke kompozicije sa riječima kod kojih su barem muzička kompozicija ili stihovi zaštićeni u Crnoj Gori 1. novembra 2013. godine i na muzičke kompozicije sa riječima koje nastaju nakon tog datuma.

Izmjene i dopune člana 63 stav 3 ovog zakona primjenjuju se na muzičke kompozicije sa riječima kod kojih su barem muzička kompozicija ili stihovi zaštićeni u Evropskoj uniji 1. novembra 2013. godine i na muzičke kompozicije sa riječima koje nastaju nakon tog datuma.

Stav 3 ovog člana primjenjivaće se primjenjivaće se od dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji.

St. 2 i 3 ovog člana ne dovode u pitanje bilo koju radnju iskorišćavanja izvršenu prije stupanja na snagu relevantnih odredbi ovog zakona.

Lica koja su napravila kopije tih muzičkih kompozicija prije stupanja na snagu relevantnih odredbi ovog zakona koje u to vrijeme nijesu bile zaštićene ali su, u skladu sa st. 2 ili 3 ovog člana postale zaštićene, i dalje mogu da distribuiraju te kopije u roku jedne godine od stupanja na snagu relevantnih odredbi ovog zakona.

Usaglašavanje poslovanja

Član 40

Ukoliko dozvola za kolektivno ostvarivanje prava izdata organizaciji prije stupanja na snagu ovog zakona nije u skladu sa odredbama ovog zakona, organizacija je dužna da svoju organizaciju, poslovanje i djelatnost uskladi sa ovim zakonom najkasnije u roku od godinu dana od dana stupanja na snagu ovog zakona i u tom roku podnese zahtjev za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava u skladu sa odredbama ovog zakona, u suprotnom će joj nadležni organ oduzeti dozvolu.

Započeti postupci

Član 41

Postupci za dobijanje dozvole za kolektivno ostvarivanje prava koji su započeti prije dana stupanja na snagu ovog zakona okončaće se po ovom zakonu.

Rok za donošenje podzakonskih akata

Član 42

Podzakonski akt iz člana 61c stav 3 ovog zakona donijeće se u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona, a podzakonski akt iz člana 61h stav 2 ovog zakona donijeće se u roku od jedne godine od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Stupanje na snagu

Član 43

Ovoj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u “Službenom listu Crne Gore”.

O B R A Z L O Ž E N J E

I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O AUTORSKOM I SRODNIM PRAVIMA

Ustavni osnov za donošenje Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima sadržan je u članu 16 tačka 5 Ustava Crne Gore, prema kojem je propisano da se zakonom uređuju pitanja od interesa za Crnu Goru.

II. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA

Izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima pristupilo se prvenstveno sa ciljem usklađivanja odredbi ovog zakona sa pravom Evropske unije u oblasti. Naime, nakon donošenja Zakona o autorskom i srodnim pravima 2011. godine, u Evropskoj uniji su u međuvremenu donijete tri nove direktive u ovoj oblasti što je iziskivalo potrebu dodatnog usklađivanja i na nacionalnom nivou. Zakon je takođe potrebno uskladiti i sa pojedinim odredbama prava Evropske unije u ovoj oblasti u pogledu neusklađenosti Zakona koje su identifikovane u toku postupka pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji, kao i radi uvođenja principa unijskog iscrpljenja prava od dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji, umjesto dosadašnjeg iscrpljenja prava samo na teritoriji Crne Gore.

III. USAGLAŠENOST SA EVROPSKIM ZAKONODAVSTVOM I POTVRĐENIM MEĐUNARODNIM KONVENCIJAMA

Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima usaglašen je sa sljedećim direktivama:

- Direktiva 2001/29/EZ Evropskog Parlamenta i Savjeta od 22. maja 2001. o harmonizaciji određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacionom društvu;
- Direktiva Savjeta 93/83/EEZ od 27. septembra 1993 o koordinaciji određenih pravila za autorsko i srodna prava koja se odnose na satelitsko emitovanje i kablovsku retransmisiju;
- Direktiva 96/9/EZ Evropskog Parlamenta i Savjeta od 11. marta 1996. o pravnoj zaštiti baza podataka;
- Direktiva 2006/115/EZ Evropskog Parlamenta i Savjeta od 12. decembra 2006. o pravu davanja u zakup i pravu davanja na poslugu kao i o određenim pravima srodnim autorskom pravu na području intelektualne svojine;
- Direktiva 2011/77/EU Evropskog Parlamenta i Savjeta od 27. septembra 2011. kojom se mijenja i dopunjava direktiva 2006/116/EZ o trajanju zaštite autorskog i određenih srodnih prava;
- Direktiva 2009/24/EZ Evropskog Parlamenta i Savjeta od 23. aprila 2009 o pravnoj zaštiti računarskih programa;

- Direktiva 2004/48/EZ Evropskog Parlamenta i Savjeta od 29. aprila 2004. o sprovođenju prava intelektualne svojine;
- Direktiva 2012/28/eu Evropskog Parlamenta i Savjeta od 25. oktobra 2012. o određenoj dozvoljenoj upotrebi djela neutvrđenog porijekla;
- Direktiva 2014/26/EU Evropskog Parlamenta i Savjeta od 26. februara 2014. godine o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava, kao i izdavanju odobrenja za više državnih područja za prava na internetsko korišćenje muzičkih djela na unutrašnjem tržištu.

IV . OBJAŠNJENJA OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA

U članu 1 vrši se izmjena člana 1 Zakona o autorskom i srodnim pravima u pogledu sui generis prava proizvođača baza podataka, na način što se ovo pravo navodi kao posebno, sui generis pravo, za razliku od dosadašnjeg koncepta kojim je ovo pravo bilo prepoznato kao srodno pravo.

U članu 2 se vrši dopuna člana 3 Zakona u kojem se daje značenje pojedinih izraza na način što se dodaje značenje termina „baza podataka“. Svrha dodavanja novog stava 3 je preciziranje da se odredbe Zakona u kojima se pominje Evropska unija takođe odnose i na države članice Evropskog ekonomskog prostora.

U članu 3 briše se definicija baze podataka iz člana 7 stav 2 Zakona, iz razloga što se termin “baza podataka” podjednako primjenjuje i u autorskom pravu i u *sui generis* pravu proizvođača baza podataka, pa je ista stoga prenijeta u član 3 Zakona u kojem se daje značenje pojedinih pojmova.

U članu 4 izvršena je izmjena člana 20 zakona u kojem se nabrajaju vrste imovinskih prava autora. Sa stanovišta tumačenja Direktive o informacionom društvu (autorsko pravo), pravo stavljanja na raspolaganje javnosti – kako je objašnjeno od strane Suda pravde Evropske Unije – na način da može označavati i pravo stavljanja kopija na raspolaganje javnosti, to pravo se dobro ne uklapa isključivo u kategoriju korištenja “u nematerijalnom obliku” iz člana 20 Zakona. Mada bi se mogla uvrstiti kao četvrta samostalna kategorija, adekvatnije je izuzeti ovu vrstu kategorizacije (koja nema normativnu vrijednost i pogodnija je za udžbenike). U suprotnom, preporučuje se izuzimanje kategorija “materijalnog oblika” i “nematerijalnog oblika” zato što izraz “materijalni oblik” može da sugeriše opipljiv oblik, dok, kako je precizno objašnjeno u drugom stavu člana 21 Zakona, kopija može da se izradi i u neopipljivom elektronskom (digitalnom) obliku.

Kada je u pitanju uvođenje prava na kablovsku retransmisiju kao posebnog prava, to je urađeno iz razloga što nije pravilno kombinovati pojam reemitovanja i kablovske retransmisije, s obzirom da se na njih primjenjuju različite norme u okviru Direktiva Evropske unije i Zakona.

Takođe, bilo je potrebno dodati posebnu tačku o “pravu na svako drugo javno saopštavanje” zato što ni spisak “nematerijalnih oblika” u važećem tekstu člana 20 Zakona kao ni još

detaljnije odredbe iz članova 25 do 31 ne odgovaraju širokom i neograničenom “pravu na dozvoljavanje svakog drugog javnog saopštavanja” iz člana 3.1 Direktive o informacionom društvu (autorsko pravo). Član 28 Zakona najpribližiji je tom širokom spektru, ali nije bilo jasno da li ovaj član obuhvata, na primjer, neinteraktivno emitovanje putem interneta (na koga se, usljed nedostatka interaktivnosti, ne odnosi pojam stavljanja djela na raspolaganje javnosti). Takođe, nije bila dovoljna uvodna rečenica ispred spiska “iskorišćavanje djela u nematerijalnom obliku (saopštavanje javnosti) obuhvata”, koja stoji u važećem tekstu člana 20 Zakona.

U članu 5 dodata je u član 28 Zakona definicija “satelita” iz člana 1 Direktive 93/83/EEZ o satelitskom emitovanju i kablovskoj retransmisiji koja je nedostajala u Zakonu.

U članu 6 izvršeno je, u članu 29 Zakona, preciziranje prava reemitovanja i prava kablovske retransmisije iz razloga što, kako je već navedeno kod izmjena člana 20 Zakona, nije pravilno kombinovati pojam reemitovanja i kablovske retransmisije, s obzirom da se na njih primjenjuju različite norme u okviru Direktiva Evropske unije i Zakona.

U članu 7 uvodi se novo imovinsko pravo autora – pravo na svako drugo javno saopštavanje njegovog djela (žičnim ili bežičnim sredstvima). Vidjeti obrazloženje za član 4, treći paragraf.

U članu 8 izvršeno je brisanje riječi “novih” iz člana 36 stav 2 i 3 Zakona zato što, ako se u obzir uzme primjena prava na naknadu testom u tri koraka iz člana 45 Zakona, nije važno da li se kopiranje obavlja na novom ili korištenom aparatu, kao ni to da li su novi ili korišteni aparati prvo prodani ili uvezeni.

U članu 9 uvodi se princip unijskog iscrpljenja prava (iscrpljenja prava na teritoriju Evropske unije). Ova odredba će imati odloženu primjenu i stupiće na snagu danom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji. Uvođenje ovog principa bilo je neophodno kako bi Zakon bio usklađen sa članom 4(2) Direktive 2001/29/EZ o informacionom društvu, članom 4(2) Direktive 2009/24/EZ o računarskim programima i članom 5(c) Direktive 96/9/EZ o bazama podataka.

U članu 10 se vrši dodavanje poziva na članove 36 do 38 u član 45 stav 1 Zakona, s obzirom da su odredbe članova 36 do 38 Zakona neodvojive od člana 52 Zakona. Ovim odredbama (član 52 Zakona) uređuje se primjena izuzetaka i ograničenja isključivog prava umnožavanja, pa stoga, član 45 testom u tri koraka takođe treba da se primijeni na članove 36 do 38.

U članu 11 izvršene su izmjene u članu 49 Zakona, u tačkama 3 i 4. Izuzetak iz člana 5(1) Direktive 2001/29/EZ o informacionom društvu (autorsko pravo) čija je primjena obavezna, takođe obuhvata zakonito korištenje, pa je to trebalo dodati u tački 3. Radi terminološke usklađenosti sa odredbama ove Direktive u tački 3 je dodata riječ “isključiva”, a u tački 4 riječ “poseban” zamijenjena je riječju “nezavistan”.

U članu 12 je iz člana 52 izbrisan tekst koji se odnosi na tri primjerka (uvodna rečenica stava

1) i na knjige koje su rasprodate za dvije godine (stav 2 tačka 2) iz razloga što time moglo doći u suprotnost sa testom u tri koraka, a navođenje takvih rasprodatih knjiga nije u skladu ni sa Dodatkom Bernskoj konvenciji (u smislu *a contrario* uticaja odredbi Dodatka, kojima se omogućavaju ograničenja u vezi sa rasprodatim djelima, ali samo za razvijene države, nakon isteka različitih vremenskih perioda i pod daljim detaljnim uslovima). Brisanje odredbe o umnožavanju muzičkih notnih materijala iz uvodne rečenice stava 2 proizilazi iz potrebe usklađivanja sa članom 5(2)(a) Direktive 2001/29/EZ o informacionom društvu. Dio odredbe novog stava 2 koji se odnosi na zabranu umnožavanja iz nezakonitih izvora trebalo je dodati u skladu sa sudskom praksom Suda pravde Evropske unije.

U članu 13 radi potrebe usklađivanja sa direktivom novijeg datuma (donijetom na nivou Evropske unije nakon usvajanja Zakona o autorskom i srodnim pravima), konkretno Direktivom 2012/28/EU Evropskog Parlamenta i Savjeta od 25. oktobra 2012. o određenoj dozvoljenoj upotrebi djela neutvrđenog porijekla, dodat je novi odjeljak i 9 novih članova koji preuzimaju odredbe ove direktive. Ovaj odjeljak odnosi se na određena korišćenja djela čiji je autor nepoznat u javnosti dostupnim bibliotekama, obrazovnim ustanovama i muzejima, kao i arhivima, institucijama za filmsko ili audio nasljeđe, i javnim radiodifuznim organizacijama, koje su osnovane u Crnoj Gori, radi ispunjavanja ciljeva vezanih za njihove zadatke od javnog interesa. Predmetnim članovima uređuje se obim primjene ovog odjeljka, preciziranje šta se smatra djelom čiji je autor nepoznat, pitanje pažljive pretrage, evidencije o pažljivim pretragama koje se sprovode prije korišćenja djela ili fonograma, prestanak statusa djela čiji je autor nepoznat, preciziranje načina dozvoljenog korišćenja djela čiji je autor nepoznat, pitanje pravične naknade na koju nosioci prava imaju pravo nakon okončanja statusa djela čiji je autor nepoznat, te priznavanje statusa djela čiji je autor nepoznat ustanovljeno u Evropskoj uniji.

U članu 14 izvršena je izmjena člana 63 stav 3 Zakona koja je potrebna radi usklađivanja sa članom 1(1) Direktive 2011/77/EU o produženju trajanja.

U članu 15 izvršena je izmjena člana 110 Zakona na način što su riječi “ne odnose se na” zamijenjene riječima “ne dovode u pitanje”. Navedena izmjena je bila potrebna zato što se u članu 8 Direktive 2009/24/EZ o računarskim programima koristi izraz “ne dovode u pitanje”.

U članu 16 izvršeno je brisanje poziva u članu 116 Zakona na članove 139 do 145 Zakona iz razloga što je izmjenama Zakona pravo proizvođača baza podataka izdvojeno iz srodnih prava kao posebno - sui generis pravo.

U članu 17 izvršena je izmjena stavova 2 i 3 člana 123 Zakona iz razloga što nasuprot članu 5 Direktive 2006/115/EZ o pravu davanja u zakup i na poslugu u Zakonu nije postojala odredba o pravu na pravičnu naknadu za interpretatore u vezi sa ustupanjem prava davanja u zakup proizvođačima fonograma. U digitalnom onlajn okruženju pravo davanja u zakup više nije od stvarnog značaja ali ipak, sa pravno-tehničkog stanovišta, postoji praznina. Stoga je odredbe o pravu na pravičnu naknadu interpretatorima za fonograme trebalo unijeti u izmjene i dopune

zakona.

U članu 18 izvršene su izmjene stavova 2 i 3 člana 125 Zakona, kao i dodavanje novog stava 3. Predmetne izmjene odnose se na usklađivanje sa članom 3(1) Direktive o trajanju zaštite koji je izmijenjen članom 1(2)(a) Direktive 2011/77/EU o produženju trajanja.

U članu 19 izvršene su izmjene stavova 1 do 3 člana 130 Zakona na način što je rok zaštite od 50 godina povećan na 70 godina. Predmetne izmjene odnose se na usklađivanje sa članom 3(2) Direktive o trajanju zaštite koji je izmijenjen članom 1(2)(b) Direktive 2011/77/EU o produženju trajanja.

U članu 20 poslije člana 130 Zakona dodat je novi odjeljak sa tri nova člana kojim se uređuju posebna pravila u odnosu između prava interpretatora i prava proizvođača fonograma. Predmetne izmjene odnose se na dodavanje odredbe o posljedicama neiskorišćavanja fonograma od strane proizvođača fonograma čime se vrši usklađivanje sa novim člana 3(2a) Direktive o trajanju zaštite koji je dodat članom 1(2)(c) Direktive 2011/77/EU o produženju trajanja. Član kojim se uređuje dodatna naknada za interpretatore predstavlja usklađivanje sa novim člana 3(2b) Direktive o trajanju zaštite koji je dodat članom 1(2)(c) Direktive 2011/77/EU o produženju trajanja. Član kojim se uređuje prestanak primjene odbitaka od periodičnih plaćanja interpretatorima predstavlja usklađivanje sa odredbom novog člana 3(2e) Direktive o trajanju zaštite koji je dodat članom 1(2)(c) Direktive 2011/77/EU o produženju trajanja.

U članu 21 se u članu 135 Zakona u tački 6 poslije riječi “stavljanje” dodaje riječ “snimka”. Upućivanje na “snimak emisije” bilo je potrebno je radi usaglašavanja sa članom 3(2)(d) Direktive 2001/29/EZ o informacionom društvu.

U članu 22 se naslov odjeljka F koji glasi “Prava proizvođača baza podataka” zamjenjuje naslovom “Glava Va – sui generis pravo proizvođača baza podataka”. Razlog za navedenu izmjenu je taj što je stari odjeljak F bio dio Glave V koja je uređivala srodna prava, a nakon izmjena pravo proizvođača baza podataka propisano je kao posebno - sui generis pravo proizvođača baza podataka, a ne kao vrsta srodnog prava. Takođe, u odredbama koje slijede došlo je i do obimnijih izmjena teksta važećeg zakona u pogledu ovog sui generis prava, i to kako u pogledu suštine, tako i pogledu sistematike i rasporeda pojedinih članova.

U članu 23 izvršena je izmjena člana 139 Zakona. Navedene izmjene preuzete su iz člana 7(1), (2) i (5) Direktive 96/9/EZ o bazama podataka. U tekstu važećeg Zakona nijesu bili korišćeni niti definisani pojmovi „izvlačenje“ i „ponovno korištenje“, čija priroda i značenje nijesu isti tj. oba pojma imaju šire značenje od prava navedenih u važećem tekstu člana 141 Zakona.

U članu 24 mijenja se član 140 Zakona i njime se uređuje obim primjene sui generis prava. Stav 1 novog člana 140 prebačen je iz važećeg člana 139 stav 2 Zakona i transponuje član 7(4) Direktive 96/9/EZ o bazama podataka, dok je stav 2 prebačen iz važećeg člana 140 stav 2, a njime se transponuje član 1(3) Direktive 96/9/EZ o bazama podataka. Prvi stav važećeg člana

140 Zakona zamijenjen je novim članom 139. Stav 1 tačka 3 zamijenjen je pravom na sprječavanje izvlačenja i/ili ponovnog korištenja u okviru novog člana 139 st. 1 i 2.

U članu 25 mijenja se član 141 Zakona i njime se uređuje ostvarivanje *sui generis* prava. Stavom 1 novog člana 141 transponuje se član 7(3) Direktive 96/9/EZ o bazama podataka. Novi stav 2 postao je neophodan zbog izmještanja odredbi iz nove Glave V u posebnu Glavu (vidjeti obrazloženje za član 21). Novi stav 3 odgovara važećem članu 143 Zakona.

U članu 26 mijenja se član 142 Zakona. Stavom 1 uređuje se pitanje isrppljenja prava tj. iscrpljenje kontrole preprodaje primjeraka baza podataka na teritoriji Crne Gore, a stavom 2 na teritoriji Evropske unije sa odloženom primjenom od dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji.

U članu 27 izvršena je izmjena člana 143 Zakona koji osim izmjene u stavu 1 u potpunosti odgovara tekstu člana 142 važećeg Zakona. Izmjena stava 1 izvršena je iz razloga što, iako su “izvlačenje” i ponovno korišćenje” široki pojmovi, oni nijesu široki kao pojam “korišćenje” koji je upotrebljavan u važećem stavu 1. Važeći član 143 izmješten je, kao što je to već navedeno, u novi član 141 stav 3.

U članu 28 mijenja se član 144 Zakona i njime se uređuje pitanje ograničenja prava proizvođača baza podataka. Ovim članom vrši se usklađivanje se članom 9 Direktive 96/9/EZ o bazama podataka. Član 9(a) direktive obuhvata samo izvlačenja u privatne svrhe, dok se stav 2 iz važećeg člana 52 zakona na koji se tekst važećeg člana 144 odnosi, proširuje i obuhvata izuzetke kod kopiranja za lične potrebe. Član 9(b) direktive omogućava samo izuzetke u vezi sa izvlačenjem, dok postupci iz važećeg člana 51 zakona na koji se važeći član 144 odnosi pripadaju kategoriji ponovnog korišćenja.

U članu 29 vrše se izmjene u članu 145 stav 1 i 2 Zakona. Izmjene su bile neophodne zato što po članu 10(1) Direktive 96/9/EZ o bazama podataka, sa kojim je vršeno usklađivanje, zaštita ističe 15 godina računajući od 1. januara godine koja slijedi godini u kojoj je izrađena baze podataka, dok u važećoj odredbi člana 145 zakona zaštita ističe ranije - u roku od 15 godina računajući od završetka proizvodnje baze podataka.

U članu 30 je poslije člana 148 dodat novi član kojim se uređuje pitanje kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava na dobrovoljnoj osnovi, na dobrovoljnoj osnovi sa proširenim djelovanjem i obavezno kolektivno ostvarivanje prava. Navedena odredba je neophodna kako bi se pojasnili različiti oblici kolektivnog ostvarivanja prava radi izbjegavanja mogućih konflikata u pogledu isključivih prava nosilaca autorskog i srodnih prava u okviru međunarodnih ugovora i pravne tekovine EU (acquis), a kojima se propisuju uslovi samo u pogledu prava koja se obavezno kolektivno ostvaruju i to u u okviru određenog ograničenog obima prava (i član 155 Zakona je u skladu sa navedenim). Takođe, predviđene su i odredbe o proširenom obimu djelovanja - aktivnostima organizacijama kojima su izdate dozvole za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja autorskog i srodnih prava, pod uslovom da su

zadovoljeni određeni uslovi (vidjeti član 32 ispod).

U članu 31 vrše se izmjene odredbi član 150 Zakona koje se odnose na broj kolektivnih organizacija kojima se može izdati dozvola za kolektivno ostvarivanje prava na jednoj kategoriji prava i jednoj vrsti predmeta zaštite, te propisuje mogućnost da jednoj organizaciji bude izdata dozvola za ostvarivanje različitih kategorija prava i na više vrsta predmeta zaštite. Izmjene su takođe bile potrebne kako bi se izbjegla neusaglašenost ne samo sa Glavom III Direktive 2014/26/EU o kolektivnom ostvarivanju prava u dijelu koji se odnosi na dozvole za više državnih područja za prava na onlajn korišćenje muzičkih djela, već i sa Preporukom Evropske Komisije iz 2005. godine o tim dozvolama, koje su zamijenjene pomenutom glavom direktive.

U članu 32 vrši se dopuna člana 155 Zakona proširenjem liste prava koja se mogu ostvarivati samo kolektivno. U tu svrhu, dodato je pravo na godišnju dodatnu naknadu za interpretatore čime je izvršeno usklađivanje sa novim članom 3(2d) Direktive o trajanju zaštite koji je dodat Direktivom 2011/77/EU o produženju trajanja u članu 1(2)(c).

U članu 33 izvršene su izmjene člana 167 Zakona. Predložene izmjene su potrebne kako bi se izbjegao konflikt u pogledu isključivih prava nosilaca autorskog prava i srodnih prava. Takav konflikt bi se pojavio ne samo kada se uspostavi obavezno kolektivno ostvarivanje isključivog prava u slučaju kada to nije dozvoljeno međunarodnim ugovorima i Direktivama EU, već i onda kada je djelovanje dozvola izdatih po sistemu dobrovoljne osnove prošireno, bez gore pomenutih garancija, na prava onih nosilaca prava koji nijesu članovi organizacije. Direktiva 2014/26/EU o kolektivnom ostvarivanju prava upućuje na uspostavljenu međunarodnu praksu (ili praksu EU) i standarde kroz nekoliko odredbi. U pogledu uspostavljene međunarodne prakse, dostupni su mnogi pouzdani izvori, kao na primjer za prava autora, Međunarodna konfederacija društava autora i kompozitora (CISAC; www.cisac.org); za prava interpretatora, Međunarodna federacija muzičara (FIM; www.fim-musicians.org), Međunarodna federacija glumaca (FIA; www.fia-actors.org) i Savjet Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava interpretatora (SCAPR; www.scapr.org); za prava proizvođača fonograma, Međunarodna federacija fonografske industrije (IFPI; www.ifpi.org); za prava filmskih producenata, Međunarodna federacija udruženja filmskih producenata (FIAPF; www.fiapf.org) i Asocijacija za međunarodno kolektivno ostvarivanje audiovizuelnih dela (AGICOA; www.agicoa.org); za prava izdavača, Međunarodna asocijacija izdavača (IPA; www.ipa.org); za zajednički ostvarena prava autora književnih, grafičkih i fotografskih djela i njihovih izdavača, Međunarodna federacija organizacija za reprografska prava (IFRRO; www.ifro.org). Određene kategorije nosilaca prava osnovale su i evropske organizacije, kao što su Evropska grupacija društava autora i kompozitora (GESAC; www.authorssocieties.eu) ili Asocijacije evropskih interpretatorskih organizacija (AEPO; www.aepo-artis.org).

U članu 34, poslije člana 176 Zakona, dodaje se novi odjeljak i deset novih članova kojima se uređuje pitanje izdavanje dozvola za više državnih područja od strane organizacija za kolektivno ostvarivanje prava za onlajn prava na muzičkim djelima. Predmetnim članovima

uređuju se pitanja vezana za posebna pravila o izdavanju dozvola za više državnih područja, kapacitet obrade dozvola za više državnih područja, transparentnost informacija o repertoaru za više državnih područja, tačnost tih informacija o repertoaru, tačno i blagovremeno izvještavanje i plaćanje računa, tačno i blagovremeno plaćanje nosiocima prava, sporazumi između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u vezi sa izdavanjem dozvola za više državnih područja, obaveza zastupanja druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u vezi sa izdavanjem dozvola za više državnih područja, pristup izdavanju dozvola za više državnih područja, kao i odstupanja u slučaju onlajn prava na muzička djela za radijske i televizijske programe. Predmetnim članovima izvršeno je usklađivanje sa Glavom III Direktive 2014/26/EU o kolektivnom ostvarivanju prava, čl. 23 do 32.

U članu 35 izvršena je izmjena člana 186 stav 2 Zakona radi usklađivanja sa ranijim izmjenama vezanim za sui generis pravo proizvođača baza podataka, kao i radi usklađivanja sa članom 6 Direktive 2001/29/EZ o informacionom društvu.

U članu 36 poslije člana 192 Zakona dodaje se novi član kojim se uređuju sudski nalozi-zabrane protiv posrednika čiju je uslugu koristila treća strana prilikom izvršenja povrede njegovog prava. Navedenom odredbom vrši se usklađivanje sa članom 11 Direktive 2004/48/EZ o sprovođenju prava intelektualne svojine i člana 8(3) Direktive 2001/29/EZ o informacionom društvu.

U članu 37 poslije člana 202 dodat je novi član kojim se uređuju prekršaji za povrede prava iz ovog Zakona.

U članu 38 uređena je odložena primjena pojedinih odredbi Zakona.

U članu 39 uređena su pitanja vezana za vremensku primjenu pojedinih članova zakona pri čemu je izvršeno usklađivanje sa novim članom 10(5) Direktive o trajanju zaštite koji je dodat članom 1(3) Direktive o produženju trajanja, kao i novim članom 10(6) Direktive o trajanju zaštite koji je dodat članom 1(3) Direktive 2011/77/EU o produženju trajanja.

U članu 40 uređuje se pitanje usaglašavanja organizacije, poslovanja i djelatnosti organizacija za kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava sa odredbama ovog-Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima.

U članu 41 propisano je da će se postupci za dobijanje dozvole za kolektivno ostvarivanje prava koji su započeti prije stupanja na snagu ovog-Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima okončati po ovom zakonu.

U članu 42 propisan je rok za donošenje podzakonskih akata.

U članu 43 uređeno je stupanje zakona na snagu.

V. PROCJENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA SPROVOĐENJE ZAKONA

Za sprovođenje ovog zakona nije potrebno obezbijediti dodatna sredstva iz budžeta Crne Gore.

VI. TEKST ODREDABA ZAKONA O AUTORSKOM I SRODNIM PRAVIMA ("SL. LIST CRNE GORE", BR. 37/11) KOJE SE MIJENJAJU

Predmet

Član 1

Ovim zakonom utvrđuje se pravo autora književnih, naučnih i umjetničkih djela (u daljem tekstu: autorsko pravo), prava interpretatora, proizvođača fonograma, filmskih producenata, radiodifuznih organizacija, izdavača i proizvođača baza podataka (u daljem tekstu: srodna prava), autorsko ugovorno pravo, kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava i zaštita autorskog i srodnih prava.

Značenje izraza

Član 3

Pojedini izrazi upotrijebljeni u ovom zakonu imaju sljedeća značenja:

- 1) javan i javnost je veći broj lica koja su van uobičajenog kruga rodbine ili uobičajenog kruga poznanika;
- 2) objavljivanje je stavljanje autorskog djela ili predmeta srodnog prava na dostupnost javnosti, uz dozvolu ovlašćenog lica;
- 3) izdavanje je ponuda javnosti dovoljnog broja izrađenih primjeraka autorskog djela ili predmeta srodnog prava ili stavljanje u promet, uz dozvolu ovlašćenog lica;
- 4) originalno djelo likovne umjetnosti je original slike, kolaža, crteža, gravure, grafike, fotografije, skulpture, tapiserije, djela od keramike ili stakla i sl, koje je stvorio sam autor ili kopije koje se smatraju originalima.

Svi izrazi koji se u ovom zakonu koriste za fizička lica u muškom rodu obuhvataju iste izraze u ženskom rodu.

Zbirke

Član 7

Samostalnim autorskim djelom smatra se zbirka autorskih djela ili druge građe (enciklopedije, antologije, baze podataka, zbirke dokumenata i sl.), koja s obzirom na izbor ili usklađivanje ili raspored sadržine ispunjava uslove iz člana 4 stav 1 ovog zakona.

Baza podataka iz stava 1 ovog člana je zbirka nezavisnih djela, podataka ili drugih materijala u bilo kojoj formi, koja je usklađena na sistematski ili metodičan način i koja je individualno dostupna elektronskim ili drugim putem.

Zaštita zbirke po ovom zakonu ne obuhvata njenu sadržinu i ne ograničava prava na samoj toj sadržini. Zaštita zbirke po ovom zakonu ne obuhvata računarske programe koji se upotrebljavaju za izradu ili rad elektronskih baza podataka. Pravo iz člana 18 ovog zakona ne primjenjuje se na zbirke.

Vrste imovinskih prava autora

Član 20

Iskorišćavanje originala i kopija djela u materijalnom obliku, pored prava umnožavanja iz člana 21 ovog zakona, obuhvata i sljedeća prava:

1) pravo distribuiranja,
2) pravo davanja u zakup;
3) pravo davanja na posluhu. Iskorišćavanje djela u nematerijalnom obliku (saopštavanje javnosti) obuhvata naročito:

- 1) pravo javnog izvođenja;
- 2) pravo javnog saopštavanja sa fonograma ili videograma;
- 3) pravo javnog prikazivanja;
- 4) pravo emitovanja;
- 5) pravo reemitovanja;
- 6) pravo javnog saopštavanja djela koje se emituje;
- 7) pravo stavljanja djela na raspolaganje javnosti.

Iskorišćavanje djela u izmijenjenom obliku obuhvata naročito:

- 1) pravo na preradu djela;
- 2) pravo audiovizuelne adaptacije.

Pravo emitovanja

Član 28

Autor ima isključivo pravo da dozvoli ili zabrani emitovanje svog djela.

Emitovanjem, u smislu stava 1 ovog člana, smatra se saopštavanje javnosti djela putem radijskih ili televizijskih programskih signala, namijenjenih javnosti, bežičnim sredstvima (uključujući i satelitsko emitovanje) ili žičnim (uključujući i kablovske i mikrotalasne sisteme).

Satelitskim emitovanjem iz stava 1 ovog člana smatra se i slanje programskih signala namijenjenih za javni prijem, pod kontrolom i uz odgovornost radiodifuzne organizacije, u neprekidnom komunikacionom lancu prema satelitu i nazad na zemlju.

Ako su signali kodirani, smatra se da je nastupilo satelitsko emitovanje iz stava 3 ovog člana, pod uslovom da su sredstva za dekodiranje signala dostupna javnosti preko radiodifuzne organizacije ili na osnovu njenog ovlašćenja.

Pravo reemitovanja

Član 29

Autor ima isključivo pravo da drugome dozvoli ili zabrani istovremeno, nepromijenjeno i neskrraćeno emitovanje svog djela koje se emituje:

- 1) ako reemitovanje vrši druga radiodifuzna organizacija;
- 2) preko kablovskog ili mikrotalasnog sistema, kojim se snabdijeva više od pedeset prijemnika ili se djelo izvorno emituje iz druge države (kablovska retransmisija).

Pravo na naknadu

Član 36

Autor ima pravo na dio naknade za zvučno ili vizuelno snimanje ili fotokopiranje svog djela, koje se vrši u skladu sa članom 52 ovog zakona.

Naknada za zvučno ili vizuelno snimanje naplaćuje se od prve prodaje ili uvoza novih:

- 1) tehničkih uređaja za zvučno ili vizuelno snimanje i
- 2) praznih nosača zvuka i slike.

Naknada za fotokopiranje naplaćuje se od prve prodaje ili uvoza novih tehničkih uređaja za fotokopiranje.

Uvozom iz st. 2 i 3 ovog člana smatra se stavljanje robe u slobodan promet u skladu sa carinskim propisima.

Fotokopiranje iz stava 1 ovog člana obuhvata i druge tehničke postupke umnožavanja, a tehnički uređaji za zvučno ili vizuelno snimanje obuhvataju i druge uređaje sa sličnim efektima.

Autor se ne može odreći prava iz stava 1 ovog člana, ne može njime raspolagati niti ovo pravo može biti predmet izvršenja.

Iscrpljenje prava distribuiranja

Član 42

Pravo distribuiranja je iscrpljeno za područje Crne Gore u pogledu originala i kopija djela, ako je prva prodaja ili drugo ustupanje svojine na toj stvari u Crnoj Gori izvršeno od strane nosioca prava ili uz njegovu dozvolu.

Dozvoljena ograničenja

Član 45

Ograničenja autorskog prava dozvoljena su samo u slučajevima iz člana 43, čl. 46 do 61, čl. 76, 113, 114 i 144 ovog zakona, ako nijesu u suprotnosti sa uobičajenim iskorišćavanjem djela i ako se time ne nanosi nerazumna šteta legitimnim interesima autora.

Ograničenja autorskog prava iz stava 1 ovog člana ne mogu biti predmet odricanja.

Određbe ugovora, odnosno drugog akta kojim se korisnik odriče dozvoljenih ograničenja iz stava 1 ovog člana, ništave su.

Prilikom iskorišćavanja djela iz stava 1 ovog člana korisnik je dužan da navede izvor i autora djela, osim ako to nije moguće.

Privremene radnje umnožavanja

Član 49

Dozvoljeno je, bez sticanja odgovarajućeg imovinskog prava i bez plaćanja naknade, privremeno umnožavanje autorskog djela, ako:

- 1) je umnožavanje prolazno ili slučajno;
- 2) umnožavanje čini sastavni ili bitni dio tehnološkog procesa;
- 3) je svrha umnožavanja da omogući prenos podataka u računarskoj mreži između dva ili više lica preko posrednika;
- 4) umnožavanje nema poseban ekonomski značaj.

Umnožavanje za privatne i druge interne potrebe

Član 52

Dozvoljeno je, pod uslovom iz člana 36 ovog zakona, bez sticanja odgovarajućeg imovinskog prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje objavljenog djela u najviše tri primjerka:

- 1) fizičkom licu:
 - a) na papiru ili drugom sličnom sredstvu uz korišćenje odgovarajuće fotografske tehnike ili drugog postupka sa sličnim efektima,

b) na drugom sredstvu ako je umnožavanje izvršeno radi privatnog korišćenja, ako kopije nijesu dostupne javnosti i ako se umnožavanje ne vrši radi neposredne ili posredne imovinske koristi;

2) javnom arhivu, biblioteci, muzeju i obrazovnoj ili istraživačkoj ustanovi na bilo kom sredstvu, ako se umnožavanje vrši iz primjerka u svojini tog pravnog lica za interno korišćenje i pod uslovom da se ne vrši radi neposredne ili posredne imovinske koristi.

Zabranjeno je umnožavanje iz stava 1 ovog člana u obimu čitave knjige, muzičkih notnih materijala, elektronskih baza podataka, računarskih programa, kao i građenje arhitektonskog objekta prema projektu, osim ako:

1) umnožavanje pisanih djela u obimu čitave knjige vrši ustanova pod uslovima iz stava 1 tačka 2 ovog člana ili ako su primjerci te knjige rasprodati najmanje dvije godine;

2) umnožavanje muzičkih notnih materijala vrši ustanova u skladu sa stavom 1 tačka 2 ovog člana ili ako se vrši ručno prepisivanje.

Koautori

Član 63

Zaštita autorskih prava koautora traje do isteka 70 godina od smrti koautora koji je posljednji umro.

Zaštita autorskog prava koautora audiovizuelnog djela traje do isteka 70 godina od smrti posljednjeg od sledećih koautora iz člana 104 ovog zakona: glavnog režisera, pisca scenarija, autora dijaloga i autora muzike posebno komponovane za audiovizualno djelo.

Zaštita autorskih prava koautora muzičkih djela sa riječima traje do isteka 70 godina od smrti posljednjeg od lica koja se smatraju koautorima u skladu sa članom 11 ovog zakona, i to autora teksta i kompozitora muzike.

Primjena drugih propisa

Član 110

Odredbe ovog zakona o računarskim programima ne odnose se na prava koja se stiču i ostvaruju na osnovu propisa o patentima, žigovima, nelojalnoj konkurenciji, poslovnoj tajni, zaštiti topografija poluprovodnika i ugovorno pravo na računarskim programima.

Opšte pravilo

Član 116

Odredbe ovog zakona o elementima autorskog djela, o pretpostavci autorstva, o koautorima i autorima spojenih djela, o sadržaju i ograničenju moralnih prava, o imovinskim i drugim pravima autora, o sadržajnim ograničenjima autorskog prava, o računanju rokova autorskog prava, o odnosu između autorskog prava i prava svojine, o autorskom pravu u pravnom prometu, o autorskom djelu iz radnog odnosa, shodno se primjenjuju i na srodna prava, ako odredbama čl. 117 do 145 ovog zakona nije drukčije određeno.

Pretpostavka o ustupanju prava

Član 123

Zaključivanjem ugovora o filmskoj produkciji smatra se da je interpretator audiovizuelnog djela isključivo i neograničeno ustupio na filmskog producenta svoja imovinska prava na interpretaciji i na fotografijama nastalim u vezi sa tom interpretacijom, ako ugovorom nije drukčije određeno.

Interpretator iz stava 1 ovog člana ima pravo na naknadu od filmskog producenta za svako pojedinačno imovinsko pravo iz stava 1 ovog člana.

Izvođač se ne može odreći prava iz stava 2 ovog člana, niti može njime raspolagati.

Trajanje zaštite

Član 125

Zaštita imovinskih prava interpretatora traje do isteka 50 godina od dana interpretiranja.

Ako je snimak interpretacije u roku iz stava 1 ovog člana zakonito izdat ili saopšten javnosti, zaštita imovinskih prava interpretatora traje do isteka 50 godina od dana prvog izdanja ili prvog saopštenja javnosti, od ranijeg od tih datuma.

Zaštita moralnih prava interpretatora traje i nakon isteka roka iz st. 1 i 2 ovog člana.

Trajanje zaštite prava proizvođača fonograma

Član 130

Zaštita prava proizvođača fonograma traje do isteka 50 godina od dana snimanja.

Ako je fonogram zakonito izdat tokom roka iz stava 1 ovog člana, prava proizvođača fonograma traju do isteka 50 godina od dana prvog zakonitog izdanja.

Ako u roku iz stava 2 ovog člana nije došlo do zakonitog izdanja ali je fonogram bio u tom roku zakonito saopšten javnosti, zaštita prava proizvođača fonograma traje do isteka 50 godina od dana prvog zakonitog saopštenja javnosti.

Isključiva prava radiodifuznih organizacija

Član 135

Radiodifuzna organizacija ima isključivo pravo da drugome dozvoli ili zabrani:

- 1) snimanje svoje emisije;
- 2) umnožavanje snimka svoje emisije;
- 3) distribuiranje snimka svoje emisije;
- 4) reemitovanje svoje emisije;
- 5) javno saopštavanje svoje emisije, ako se vrši u prostorima dostupnim javnosti i uz plaćanje ulaznice;
- 6) stavljanje emisija na raspolaganje javnosti.

Baza podataka

Član 139

Baza podataka je zbirka nezavisnih podataka, autorskih djela ili drugih materijala koja je na sistematski ili metodološki način usklađena i koja je individualno dostupna elektronskim ili drugim putem, a kod koje pribavljanje, provjera ili prezentacija sadržaja iziskuje značajno ulaganje u kvalitativnom, odnosno kvantitativnom smislu.

Zaštita baze podataka ili njenog sadržaja postoji nezavisno od njene podobnosti za autorsko pravnu ili drugu zaštitu, a uključivanje materijala u bazu i njegovo korišćenje ne utiče na prava koja postoje na tom materijalu.

Baza podataka se štiti u skladu sa odredbama ovog zakona o srodnim pravima.

Obim zaštite

Član 140

Zaštita baze podataka u skladu sa ovim zakonom obuhvata:

- 1) cjelokupni sadržaj baze podataka;
- 2) svaki kvalitativni, odnosno kvantitativni dio njenog sadržaja;
- 3) kvalitativno, odnosno kvantitativno nebitne djelove njenog sadržaja, ako se koriste ponovljeno ili sistematski, u suprotnosti sa uobičajenim iskorišćavanjem baze i kojim se nanosi nerazumna šteta zakonitim interesima proizvođača.

Zaštita iz stava 1 ovog člana ne primjenjuje se na računarske programe koji se upotrebljavaju za izradu ili djelovanje elektronskih baza podataka.

Prava proizvođača baze podataka

Član 141

Proizvođač baze podataka ima isključivo pravo da drugome dozvoli ili zabrani:

- 1) umnožavanje svoje baze podataka;
- 2) distribuiranje svoje baze podataka;
- 3) davanje u zakup svoje baze podataka;
- 4) stavljanje baze podataka na raspolaganje javnosti.

Prava i obaveze ovlašćenih korisnika baze podataka

Član 142

Ovlašćeni korisnik koji objavljenu bazu podataka ili kopije baze podataka koristi u skladu sa zakonom može koristiti kvalitativno, odnosno kvantitativno nebitne djelove baze podataka za bilo koju svrhu.

Ako je korisnik ovlašćen da koristi samo dio sadržaja baze podataka, stav 1 ovog člana primjenjuje se samo na taj dio.

Ovlašćeni korisnik objavljene baze podataka ili njene kopije ne smije vršiti radnje koje su u suprotnosti sa uobičajenim iskorišćavanjem baze i kojima se nanosi nerazumna šteta zakonitim interesima proizvođača.

Ovlašćeni korisnik objavljene baze podataka ili njene kopije ne smije vršiti povredu autorskih ili srodnih prava na zaštićenom predmetu koji je dio te baze.

Odredbe ugovora kojima se dozvoljavaju odstupanja od st. 1 do 4 ovog člana ništave su.

Radni odnos i narudžbina

Član 143

Ako je baza podataka stvorena u radnom odnosu ili na osnovu ugovora o djelu, smatra se da su sva imovinska prava na toj bazi isključivo i neograničeno ustupljena poslodavcu, odnosno naručiocu, ako ugovorom nije drukčije određeno.

Ograničenja prava proizvođača baze podataka

Član 144

Ovlašćeni korisnik objavljene baze podataka može, bez sticanja odgovarajućeg imovinskog prava i bez plaćanja naknade, koristiti bitne djelove njenog sadržaja za namjene iz čl. 51, 52 i 54 ovog zakona.

Trajanje zaštite

Član 145

Zaštita prava proizvođača baze podataka traje do isteka 15 godina od dana izrade baze podataka. Ako je baza podataka u roku iz stava 1 ovog člana objavljena, zaštita prava proizvođača baze podataka traje do isteka 15 godina od dana kada je prvi put izvršeno objavljivanje baze podataka.

Na svaku bitnu kvalitativnu, odnosno kvantitativnu promjenu sadržaja baze podataka koja ima za posljedicu novo ulaganje primjenjuje se novi rok zaštite od 15 godina.

Bitnom promjenom sadržaja baze podataka iz stava 3 ovog člana smatra se i zbir (akumuliranje) više dodavanja, brisanja ili drugih izmjena baze podataka.

Dozvola nadležnog organa

Član 150

Dozvola za obavljanje djelatnosti iz člana 147 stav 6 ovog zakona izdaje se rješenjem, na period od pet godina.

Dozvola iz stava 1 ovog člana može se izdati samo jednoj organizaciji za jednu vrstu predmeta zaštite.

Obavezno kolektivno ostvarivanje prava

Član 155

Izuzetno od člana 146 stav 1 ovog zakona, nosilac autorskog ili srodnog prava može samo kolektivno ostvarivati pravo:

- 1) kablovske retransmisije predmeta zaštite, osim emisija radiodifuznih organizacija iz sopstvene produkcije, bez obzira da li se radi o njihovim sopstvenim pravima ili pravima stečenim od drugih nosioca prava;
- 2) davanja na poslugu iz člana 24 stav 2 ovog zakona;
- 3) na naknadu za umnožavanje za privatne i druge interne potrebe;
- 4) na naknadu za umnožavanje aktuelnih članaka iz dnevnih i periodičnih štampanih medija iz člana 46 stav 1 tačka 3 ovog zakona;

5) na naknadu za umnožavanje aktuelnih članaka iz dnevnih i periodičnih štampanih medija za potrebe pregleda štampe (klipinga) iz člana 46 stav 1 tačka 3 ovog zakona.

Pretpostavka o zastupanju

Član 167

U odnosu organizacije sa korisnicima primjenjuje se pretpostavka da organizacija ima ovlašćenje da ostvaruje prava svih nosioca prava u pogledu predmeta nad kojima vrši zaštitu u obavljanju svoje djelatnosti.

Nosilac prava koji odluči da svoja prava ostvaruje individualno dužan je da o toj odluci obavijesti organizaciju.

Organizacija je dužna da o odluci iz stava 2 ovog člana obavijesti korisnike sa kojima ima zaključen ugovor.

Organizacija je dužna da prilikom raspodjele naknade obaveze prema nosiocima prava, koji organizaciji nijesu dostavili obavještenje iz stava 2 ovog člana, izvršava pod istim uslovima pod kojima te obaveze izvršava prema svojim članovima.

Tehnološke mjere

Član 186

Tehnološke mjere označavaju svaku tehnologiju, uređaj, sastavni dio ili računarski program (u daljem tekstu: uređaj) ili drugu uslugu, koja je konstruisana da tokom svoje normalne upotrebe onemogući ili ograniči radnje za koje nosilac prava nije dao saglasnost, a te mjere se smatraju efikasnim ako je korišćenje predmeta zaštite kontrolisano od strane nosioca prava putem nadzora dostupnosti ili zaštitnim postupkom šifriranja, kodiranja ili druge prerade predmeta zaštite ili putem mehanizma za nadzor kopiranja, kojima se postiže cilj zaštite.

Zaobilaženje efikasnih tehnoloških mjera koje su dizajnirane za zaštitu predmeta zaštite izjednačeno je sa povredom isključivih prava iz ovog zakona.

Proizvodnja, uvoz, stavljanje u promet, prodaja, davanje u zakup, reklamiranje u cilju prodaje ili zakupa ili državljanina u komercijalne svrhe uređaja ili nuđenje usluga izjednačeni su sa povredom isključivih prava iz ovog zakona, ako:

1) se ti uređaji i usluge promovišu, reklamiraju ili prodaju u svrhu zaobilaženja efikasnih tehnoloških mjera;

2) ti uređaji i usluge imaju samo komercijalno ograničenu svrhu ili upotrebu osim da zaobilaze efektivne tehnološke mjere;

3) su ti uređaji i usluge prevashodno konstruisani, proizvedeni, prilagođeni ili izvođeni da omoguće ili olakšaju zaobilaženje efikasnih tehnoloških mjera.